Организация Объединенных Наций S/PV.6300



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6300-е заседание
Четверг, 22 апреля 2010 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Такасу	(Япония)
	Австрия	г-н Майр-Хартинг
	Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
	Бразилия	г-жа Виотти
	Китай	г-н Ли Баодун
	Франция	г-н Аро
	Габон	г-н Иссозе-Нгонде
	Ливан	г-жа Зиаде
	Мексика	г-н Пуэнте
	Нигерия	г-жа Огву
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Турция	г-н Апакан
	Уганда	г-н Ругунда
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
	Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Осуществление мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности (S/2006/507)

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/165)

10-32353 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Осуществление мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности (S/2006/507)

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/165)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Австралии, Бельгии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Чешской Республики, Эквадора, Египта, Финляндии, Германии, Индии, Исламской Республики Иран, Италии, Иордании, Кении, Лихтенштейна, Малайзии, Мальты, Намибии, Новой Зеландии, Пакистана, Перу, Филиппин, Португалии, Катара, Республики Корея, Сент-Винсента и Гренадин, Сьерра-Леоне, Сингапура, Словакии, Словении, Южной Африки, Швейцарии, Украины, Уругвая и Боливарианской Республики Венесуэла, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Текущее заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хочу привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/165, в котором содержится письмо Постоянного представителя Японии от 1 апреля 2010 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ для сегодняшних прений.

Согласно договоренности, достигнутой между членами Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам, членам и нечленам Совета, о необходимости ограничивать свои заявления пятью минутами, с тем чтобы предоставить Совету возможность быстро продвигаться в его работе, а многочисленным делегациям — выступить в отведенное для нас время. Прошу делегации, подготовившие длинные заявления, распространить их текст в письменном виде, а в зале ограничиваться их сокращенным вариантом.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этого открытого обсуждения методов работы Совета Безопасности. Данный вопрос имеет большое значение для всего членского состава Организации Объединенных Наций, и регулярные обмены мнениями в подобном формате чрезвычайно полезны для понимания и учета взаимных интересов и ожиданий.

И в самом деле, Совет Безопасности является главным органом, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, и поэтому законный интерес у всего международного сообщества вызывает не только то, что он делает, но и то, как он это делает. В связи с этим, хотя серьезность и эффективность действий Совета пользуются широким признанием, критики в адрес методов его работы, и в особенности механизмов его взаимодействия с внешним миром более чем достаточно.

В рамках дискуссии по данному вопросу внимание сосредоточено в основном на ряде недостатков, которые, как считается, подрывают работу Совета. Действительно, неоднократно повторяются рассуждения о дефиците демократии, легитимности, законности, подотчетности и представительстве в Совете. Я не утверждаю, правильно это или неправильно, но я считаю, что, если мы хотим должным образом реагировать на такие мнения, мы должны быть о них осведомлены. В конце концов, легитимность и доверие являются продуктами выполнения обязанностей и обязательств и развиваются параллельно с достижением ожидаемых результатов.

Разумеется, учитывая особый характер Совета Безопасности, следует осознавать присущие ему ограничения в отношении того, чего можно достичь с помощью решений, в которых основное внимание уделяется лишь методам работы, в отсутствие инициативы проведения более широкой реформы. На деле, все главные органы Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, должны пройти через процесс реформирования в целях обеспечения слаженности и целостности Организации.

Тем не менее это отнюдь не означает, что без реформирования Совета совершенствование методов работы либо невозможно, либо неэффективно. Напротив, многие из таких негативных представлений были в какой-то степени опровергнуты с помощью небольших, но эффективных шагов, предпринятых за эти годы в отношении методов работы Совета. Записка Председателя, содержащаяся в документе S/2006/507, которая была подготовлена тогда, когда Япония занимала пост Председателя в 2006 году, является великолепным примером того, что может быть сделано благодаря таким инициативам. Кроме того, было бы неестественно и неправильно рассматривать Совет через призму противостояния его постоянных и избираемых членов, так как все они несут коллективную ответственность за международный мир и безопасность. Совет принадлежит всем нам — не только 15 членам, а всему членскому составу Организации Объединенных Наций. Этим и объясняется коллективная ответственность за то, чтобы он работал лучше.

Поэтому было бы разумнее, если бы сегодня мы подошли к решению этого вопроса в практическом, а не в философском ключе. Мы должны быть реалистами и уделять основное внимание тому, что практически осуществимо, а не тому, что считается идеальным. Мы должны действовать рационально и преследовать цель нахождения правильного соотношения между эффективностью, прозрачностью и надежностью. В этой связи полное и эффективное осуществление мер, согласованных в документе S/2006/507 и последующих записках, является именно тем, что больше всего необходимо. Несомненно, мы должны продолжать стремиться к дальнейшему улучшению и расширению содержащихся в документе S/2006/507 мер в свете развивающейся практики работы Совета и особых потребностей, диктуемых областью международных отношений, и учитывая мнения государств, не являющихся членами Совета. Нынешний процесс в Рабочей группе по процедурам обеспечивает важную возможность в этом направлении, и мы с глубоким удовлетворением приветствуем ведущую роль Японии на этом направлении. Учитывая прекрасные рабочие отношения, существующие в настоящее время в Совете, я полностью уверен в том, что этот процесс принесет удовлетворительные результаты.

Методы работы Совета, по моему мнению, можно разделить на две отличные друг от друга, но связанные между собой категории. Одна касается внутренней культуры работы Совета, а другая — его отношений с партнерами за рамками Совета. Сегодня — ввиду ограниченного времени и открытого формата настоящих прений — я уделю основное внимание последнему аспекту и постараюсь выдвинуть некоторые практические идеи и предложения, многие из которых, по сути, уже приведены в документе S/2006/507.

Главной целью рассмотрения отношений Совета с государствами, не являющимися членами Совета, должно быть повышение транспарентности его работы, с тем чтобы усилить его взаимодействие с партнерами, и обеспечение того, чтобы он был лучше информирован о вопросах, находящихся на его рассмотрении. Любое улучшение в этом направлении сделает Совет более эффективным, а его решения — более осуществимыми. В этих целях мы, прежде всего, должны продолжать стремиться проводить больше открытых официальных заседаний, а не закрытых консультаций. Статистика показывает, что это действительно возможно без каких-либо негативных последствий для работы Совета. Напротив, это делает Совет более доступным и порождает больше к нему доверия.

Мы должны также стремиться к установлению более тесных рабочих взаимоотношений со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, особенно в отношении миссий, в которых они участвуют. Для этого существует много путей, но первым в списке стоит более частое проведение заседаний по вопросам существа. Мы уже делаем некоторые шаги в этом направлении в контексте реформы деятельности по поддержанию мира, начатой нами в прошлом году, но здесь необходимы дополнительные усилия. В этой связи мы можем также рассмотреть возможность ознакомления стран, предоставляющих войска, одновременно с

членами Совета, с докладами и проектами резолюций, касающимися их миссий, и просить их своевременно представить свои мнения и предложения.

Подобно этому, организация неофициальных, интерактивных заседаний с целью диалога со странами, которыми Совет занимается в рамках своей повестки дня, также может быть шагом в правильном направлении. Такие заседания “15+n” обеспечат нам возможность выслушать их мнение и из первых рук получить информацию о положении на местах. Такие обмены не всегда должны быть на уровне послов, и мы можем также рассмотреть возможность их проведения с участием экспертов или координаторов.

Еще одной ценной идеей, которая, как я понимаю, повторяется почти каждый раз, когда мы проводим такое обсуждение, является полезность проведения регулярных встреч с председателями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по миростроительству. Помимо проведения ежемесячных встреч с ними Председателя Совета, что частично осуществляется, мы могли бы также рассмотреть возможность приглашения их на наши рабочие обеды с Генеральным секретарем.

Разумеется, я не могу не упомянуть о необходимости и пользе регулярных консультаций с региональными и субрегиональными организациями, такими как Африканский союз, которые могут дополнять работу Совета и обеспечивать объединение усилий. Учитывая частично совпадающие повестки дня и общие цели, этот аспект нуждается не в дальнейших пояснениях, а в полном осуществлении. То же самое относится и к заседаниям по формуле Аррии, благодаря которым у нас есть возможность заслушать заинтересованные стороны из числа стран — нечленов Совета и представителей неправительственных организаций, часто дающих четкие оценки без всякой цензуры и проливающих свет на вопросы, которые Совет пытается разрешить. Неофициальный характер таких заседаний сам по себе является преимуществом, которое необходимо чаще использовать.

Действуя в том же ключе, можно и необходимо более эффективно использовать миссии Совета Безопасности для доведения до сведения наших мнений, установления контактов с нашими партнерами на местах и получения более качественной непосредственной оценки ситуации. Следовательно, вопросы, касающиеся круга полномочий и задач таких миссий, должны готовиться очень тщательно, с тем чтобы лучше служить нашим более широким целям.

Наконец, Председателю Совета должна быть предоставлена более систематическая роль в препровождении сути наших закрытых консультаций государствам, не являющимся членами Совета, и средствам информации. Поэтому практика распространения после консультаций устных заявлений является очень полезной, но нам следует избегать слишком детального контроля за этой деятельностью и предоставлять Председателю больше свободы в информировании заинтересованных сторон о работе Совета.

В заключение я хотел бы очень коротко остановиться на еще одном вопросе, который в какой-то степени касается нашей внутренней культуры работы, но имеет также важнейшее значение для обеспечения легитимности решений Совета и доверия к ним. Это касается того, как мы готовим и обсуждаем документы Совета, будь то резолюции, заявления для прессы и заявления Председателя. Действительно, в Совете существует тенденция проводить предварительные консультации по многим из таких документов среди ограниченного числа стран, например среди групп друзей, и после этого знакомить с ними остальных членов Совета.

Кто-то может поддерживать это, доказывая, что получение согласия непосредственно заинтересованных стран в отношении основных параметров документов таким образом, чтобы облегчить достижение консенсуса, является полезным с практической точки зрения. Однако это никоим образом не должно ограничивать полноценное участие всех членов Совета в работе Совета. В противном случае, ответственность за решения Совета и, следовательно, их осуществимость будут ослаблены. Более того, тот факт, что Совет часто выступает в качестве квазисудебного органа, чьи решения, такие как санкции, затрагивают также международное право, полностью вовлекая каждого члена в процессы формирования и принятия решений, имеет даже еще большее значение в этом отношении.

Я говорил долго. Я знаю, что в Вашем списке еще много ораторов, поэтому позвольте мне остановиться на этом и еще раз поздравить Вас,

г-н Председатель, не только в связи с проведением этого важного заседания, но и с тем, что Япония продолжает играть руководящую роль в усилиях по совершенствованию методов работы Совета. Я уверен в том, что сегодняшнее заседание и наши усилия в рамках Совета будут способствовать расширению его возможностей и его превращению в более эффективный, транспарентный и сплоченный орган, что является общей целью, которую разделяют все государства — члены Организации Объединенных Наций.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Разработка членами Совета Безопасности в 2006 году рекомендаций в области рабочих методов Совета, закрепленных в соответствующей записке Председателя Совета (S/2006/507), имела большое значение для укрепления принципов транспарентности и эффективности деятельности Совета Безопасности.

На этих направлениях членами Совета Безопасности за последние годы достигнут серьезный прогресс в конструктивном диалоге с заинтересованными государствами — нечленами Совета. Увеличилось количество открытых заседаний Совета.

Установилась систематическая практика проведения брифингов Председателя Совета Безопасности для членов ООН, в том числе по программе работы Совета.

Вспомогательные органы Совета Безопасности представляют регулярные доклады о своей деятельности. Улучшилось качество ежегодных докладов Совета Безопасности. Полная и регулярно обновляемая информация о деятельности Совета размещена на его веб-странице в Интернете. Упорядочены методы постановки и исключения вопросов из повестки дня Совета Безопасности. Расширяются возможности для контакта Совета Безопасности с заинтересованными государствами, в том числе в рамках встреч по «формуле Аррии» и так называемых неформальных интерактивных диалогов.

Совет Безопасности активно сотрудничает со странами-поставщиками военных и полицейских контингентов в состав миротворческих операций ООН, с Комиссией по миростроительству и ее страновыми конфигурациями. Дополнительную динамику получил диалог с региональными организациями в контексте максимального задействования потенциала главы VIII Устав ООН. Это — далеко не полный перечень реальных достижений в совершенствовании рабочих методов Совета Безопасности.

Исходим из того, что члены ООН предпримут встречные шаги и продемонстрируют еще большую заинтересованность во взаимодействии с Советом Безопасности. Как показывает практика, несмотря на увеличение количества открытых заседаний Совета Безопасности и брифингов Председателя Совета, уровень их посещаемости членами ООН остается невысоким. Важно, чтобы в ходе регулярных встреч Совета Безопасности со странами-поставщиками миротворческих контингентов они принимали более активное участие в дискуссиях и высказывали конкретные оценки и соображения, которыми члены Совета могли бы воспользоваться в своей работе.

То есть приходится констатировать, что пока и существующие сейчас возможности используются нечленами Совета Безопасности далеко не в полной мере. Статья 30 Устава ООН определяет прерогативы Совета Безопасности по установлению своих правил процедуры. Во исполнение этой задачи в рамках Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам ведется методичная работа по совершенствованию рабочих методов. Хотели бы отметить профессиональное руководство Группой ее нынешним председателем Постоянным представителем Японии г-ном Такасу.

Академические, оторванные от реальности подходы в этой области могут негативно отразиться на результативности функционирования Совета Безопасности. Важно соблюдать баланс между, с одной стороны, открытостью деятельности Совета Безопасности, и с другой — обеспечением должной эффективности, оперативности и разумной конфиденциальности его работы. Члены Совета Безопасности готовы и дальше внимательно прислушиваться к добрым советам по части улучшения его рабочих методов. Рассчитываем, что и сегодняшнее заседание будет способствовать нашей большей информированности о взглядах и пожеланиях, преференциях наших коллег, не являющихся членами Совета Безопасности. Однако решения в этой сфере будут приниматься только членами Совета Безопасности в рамках своей уставной ответственности.

Г-н Пуэнте (Мексика) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этих

открытых прений по вопросу об осуществлении мер, изложенных в записке Председателя, документ S/2006/507, и касающихся методов работы Совета Безопасности. Наша делегация отмечает усилия делегации Японии, которые она в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам предпринимает в целью дальнейшего повышения транспарентности и эффективности работы Совета и укрепления его взаимодействия с широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций.

Мы считаем, что анализ членами Совета Безопасности методов своей работы является частью более широкой деятельности, которая представляет интерес для государств — членов Организации Объединенных Наций, — усилий по проведению всеобъемлющей реформы Совета. В силу своей актуальности такая реформа должна проводиться с учетом новой расстановки сил в мире и новых вызовов. Как избранный член Совета Безопасности, Мексика разделяет эти цели. В своей работе в Совете Безопасности мы руководствуемся и будем и впредь руководствоваться принципами транспарентности, демократизации и подотчетности.

Сегодняшние прения особенно важны для продолжения обсуждения, начатого в 2006 году после утверждения мер, предложенных в записке Председателя S/2006/507, что привело к существенному усовершенствованию методов работы Совета Безопасности. Тем не менее, хотя сделать предстоит еще немало, важно, чтобы Неофициальная группа по документации продолжала подробно обсуждать и анализировать осуществление рекомендаций, содержащихся в документе S/2006/507, и определять новые меры, которые необходимы для дальнейшего совершенствования методов работы Совета Безопасности. Мексика надеется, что это приведет к принятию в предстоящие месяцы всеобъемлющей записки Председателя. Для достижения этой цели и неуклонного повышения транспарентности в работе Совета Безопасности необходимо обеспечить участие в этом обсуждении всех государств — членов Организации.

После принятия записки Председателя S/2006/507 Совет Безопасности провел большее количество открытых заседаний и открытых прений не только по вопросам, входящим в повестку дня Совета Безопасности, но также по широким темам, охватывающим такие области, как поддержание мира и международная безопасность. В период после 2008 года Совет также, в ответ на давние требования государств-членов, улучшил качество своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее. Также удалось улучшить взаимодействие между странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Советом.

Несмотря на все эти усовершенствования, не все рекомендации, содержащиеся в документе S/2006/507, были выполнены, и появились новые озабоченности, которые Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам необходимо принять во внимание.

Что касается транспарентности, то наша делегация считает необходимым продолжать увеличивать количество открытых заседаний Совета и обеспечивать, чтобы неофициальные консультации созывались только тогда, когда это крайне необходимо, с тем чтобы обеспечить лучшее взаимодействие между членами Совета. Мы должны подумать о том, насколько является целесообразным проведение неофициальных консультаций для заслушивания выступлений и брифингов, которые можно проводить в рамках открытых заседаний, хотя они и предоставляют дополнительную информацию, необходимую для работы внутри Совета. Также необходимо продолжать повышать внутреннюю транспарентность Совета. Сейчас большинство решений принимается на основе консенсуса, что придает дополнительный политический вес таким решениям Совета Безопасности. Такое единство можно сохранить лишь путем обеспечения внутренней транспарентности.

С точки зрения эффективности мы считаем, что Совету необходимо продолжать изучать и, по возможности, кодифицировать различные форматы заседаний, разнообразие которых позволяет ему рассматривать все угрозы международному миру и безопасности и взаимодействовать со всеми государствами и другими участниками конфликтов, в том числе с гражданским обществом. Недавно проведенные неофициальные интерактивные диалоги по Чаду и Шри-Ланке, а также увеличение числа заседаний по формуле Аррии являются убедительными примерами новой гибкости, проявляемой Советом Безопасности при выполнении возложенных на него обязанностей.

Что касается вопроса широкого участия, то здесь следует закреплять практику, когда новый Председатель Совета представляет месячную повестку дня членам Совета и представителям средств массовой информации. Однако эта практика должна стать более широкой и системной, с тем чтобы обеспечить большую последовательность обсуждений с участием более широкого круга государств — членов Организации. Другим ресурсом, который оказался полезным в этом отношении, является регулярное проведение соответствующими региональными группами информационных брифингов для членов Совета Безопасности. В качестве избранного члена Совета Безопасности наша делегация активно участвует в таких информационных встречах, проводимых с членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

В заключение я хотел бы остановиться на исключительно важном вопросе. Как сказано в статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности действует от имени государств-членов в своей деятельности по поддержанию международного мира и безопасности. Для защиты этого важнейшего принципа Совет Безопасности должен продолжать совершенствовать свои методы работы, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление своих решений всеми государствами-членами, как это предусмотрено в статье 25 Устава, и в конечном счете повысить свой авторитет.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить государства-члены за их внимание и поддержку работы Совета Безопасности.

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций, на Совет Безопасности возлагается официальная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В современной сложной международной ситуации, характеризующейся всевозможными вызовами в области безопасности и высокими ожиданиями со стороны государств-членов, Совет Безопасности сталкивается с грандиозными задачами.

В последние годы Совет стремился выполнять свои обязанности и прилагал активные усилия по улучшению своих методов работы и повышению транспарентности своей работы. Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам проводит плодотворную работу, и записка Председателя, содержащаяся в документе S/2006/507, ознаменовала собой важный шаг в направлении дальнейшего улучшения правил и процедур Совета Безопасности. Усилиям в этом отношении также пошли на пользу конструктивные точки зрения и предложения, выдвинутые государствами-членами. Нам следует закрепить достигнутые на сегодняшний день результаты, опираться в наших действиях на реальности и продолжать использовать потенциал в плане улучшения методов работы Совета, с тем чтобы его деятельность была более справедливой, эффективной и транспарентной.

Я считаю, что нам следует сосредоточить наши усилия на следующих аспектах. Во-первых, нам надлежит широко запрашивать мнения нечленов Совета и укреплять с ними связь и взаимодействие. Полезная практика в этой связи включает в себя ежемесячные брифинги Председателя Совета Безопасности для нечленов Совета и диалоги со странами, предоставляющими воинские контингенты. Мы надеемся, что Совет в полной мере прислушивается к мнениям и предложениям государств-членов. Мы также надеемся на то, что последние будут эффективно использовать такие возможности, как открытые заседания и заседания со странами, предоставляющими воинские контингенты, для изложения своих мнений, с тем чтобы довести их до сведения Совета.

Во-вторых, нам следует обращать внимание на практические результаты в деятельности по повышению транспарентности. Усилия по повышению транспарентности должны реально опираться на участие государств-членов и достигнутые практические результаты, а не становиться формальностью. Открытые заседания более транспарентны и отличаются более широким участием государств-членов. Поэтому они служат важной платформой для участия государств, не являющихся членами Совета, в его работе. Мы надеемся, что открытые заседания будут более ориентированы на результаты, с тем чтобы нечлены Совета имели возможность изложить свои точки зрения и предложения. Темы открытых заседаний должны быть более сфокусированными и не должны носить слишком общий характер.

В-третьих, мы должны сосредоточить наши силы на устранении крупных и неотложных угроз международному миру и безопасности. Мы поддерживаем ежегодный обзор Неофициальной рабочей группой по документации и другим процедурным вопросам пунктов повестки дня Совета Безопасности для обеспечения текущего характера повестки дня, экономии ресурсов и повышения эффективности. В последние годы произошло чрезмерное увеличение тематических вопросов, ряд которых выходит за сферу компетенции Совета. Такая тенденция должна вызывать озабоченность у государств-членов.

В-четвертых, мы должны продолжать работать над своевременностью и эффективностью документов Совета. Рост объема документов, принятых Советом в последние годы, свидетельствует и об увеличении объема работы Совета, а также напоминает о том, что больше внимания нужно уделять качеству документов и их практическому осуществлению. Доклады Генерального секретаря должны быть более целенаправленными и своевременными, с тем чтобы они стали поистине «живыми документами», в которых действительно отражены проблемы и представлены рекомендации. Должное внимание следует уделять тому, чтобы соответствующие документы своевременно были в наличии на всех шести официальных языках, что является важным шагом в деле повышения уровня транспарентности и открытости работы Совета Безопасности.

Улучшение методов работы Совета Безопасности — долгосрочная задача, которая не может быть решена в одночасье. Мы готовы работать с другими государствами-членами в целях неизменного приложения усилий на этом направлении. Мы убеждены в том, что постоянное улучшение методов работы и неустанное внедрение новаторских методов в практику Совета Безопасности позволят ему лучше выполнить миссию, возложенную на него государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Японию за созыв сегодняшних открытых прений. Мы благодарны Японии за руководство Неофициальной рабочей группой Совета по этой теме. Мы также хотели бы особо поблагодарить группу пяти малых государств за их важный вклад в обсуждаемый нами сегодня вопрос.

Мы считаем, что любые усилия по улучшению методов работы Совета должны быть направлены на достижение двух целей: повышение транспарентности и укрепление взаимодействия между Советом и членами Организации Объединенных Наций в целом. Совет должен также стремиться к максимальной транспарентности в отношении широкой общественности, в частности на основе сотрудничества со средствами массовой информации.

В последние годы мы отмечаем определенные улучшения в достижении этих целей. Совет увеличил число своих открытых прений и брифингов. Процесс консультаций, который Совет разработал со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, до принятия решения о мандате миссии или до его продления — еще один шаг в правильном направлении. В ряде случаев так называемый неофициальный интерактивный диалог обеспечил Совету Безопасности и заинтересованным странам полезные рамки для прямого неофициального обмена точками зрения по вопросам, вызывающим озабоченность Совета. Это путь, по которому мы должны идти и впредь.

Я хотел бы также дать высокую оценку инициативе Уганды по организации неофициального заседания государств-членов по случаю представления самого последнего ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее. Мы надеемся, что эта практика получит дальнейшее развитие.

В то же время есть другие области, где все еще есть значительный потенциал для улучшения методов работы Совета. Один такой пример — сотрудничество между Советом и Комиссией по миростроительству (КМС). Исходя из своего опыта мы знаем, что председатели страновых структур КМС вносят весьма полезный вклад в проведении открытых заседаний Совета, посвященных ситуациям в странах, которыми они занимаются. В то же время также было очень полезно выслушать их дополнительные замечания в ходе последующих консультаций Совета, но на сегодняшний день это, разумеется, возможно только тогда, когда данный председатель также представляет члена Совета. Мы считаем, что для Совета было бы полезно, чтобы председатели всех страновых структур КМС — повторяю, всех страновых структур КМС — принимали уча-

стие в соответствующих консультациях Совета, независимо от того, проставляют ли они членов Совета или нет.

Важный способ улучшения взаимодействия между Светом и целыми группами государств-членов — активизация сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями. Совет Безопасности обсуждал этот вопрос под председательством Китая (см. S/PV.6257) и пришел к выводу, что рост взаимодействия способствует согласованному и эффективному осуществлению резолюций Совета. Это, разумеется, справедливо в отношении сотрудничества между Советом и Европейским союзом, который активно заинтересован в том, чтобы вносить вклад в работу Совета во многих областях, представляющих взаимный интерес, тем более после вступления в силу Лиссабонского договора.

Австрия приложила особые усилия для содействия повышению уровня транспарентности и взаимодействия вспомогательных органов Совета, председательствовать в которых она имеет честь. В Неофициальной рабочей группе по международным трибуналам Австрия поддерживает тесный диалог с конкретно затронутыми странами и странами, принимающими у себя трибуналы.

Мы организовали по формуле Аррии совещание по остающимся нерешенными вопросам, касающимся трибуналов, открытое для всех государств-членов Организации Объединенных Наций. Мы ввели в практику проведение раз в два года регулярных совещаний, опубликовали ежегодное резюме о деятельности группы, а глава о деятельности нашей Рабочей группы впервые в истории была включена в последний ежегодный доклад Совета Безопасности (A/64/2).

Кроме того, я хотел бы остановиться на некоторых важных событиях, произошедших в Комитете Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 1267 (1999) по санкциям в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан». Резолюция 1904 (2009), принятая в декабре 2009 года, существенно усовершенствовала процедуры по режиму санкций, введенному резолюцией 1267 (1999), в части процессуальных норм. Впервые за все время лица и организации, которые хотят быть исключенными из списка, имеют возможность обратиться за помощью к беспристрастному и независимому омбудсмену, который назначается Генеральным секретарем. Она также предписывает омбудсмену представлять заявителям всю информацию о негативных решениях Комитета, в том числе давать необходимые разъяснения. Резолюция 1904 (2009) Совета Безопасности представляет собой значительный шаг вперед в обеспечении большей справедливости и транспарентности режима санкций, введенных резолюцией 1267 (1999), что способствует как повышению его эффективности, так и легитимности. Эта тема часто затрагивалась в ходе последних дискуссий по обсуждаемому нами сегодня вопросу. Тем не менее многое зависит от практического осуществления резолюции, в частности от скорейшего назначения авторитетного омбудсмена в ближайшем будущем.

В добавление к тому, о чем сказал мой коллега из Турции, позвольте мне отметить, что обеспечение транспарентности и взаимодействия не только представляет собой проблему во взаимоотношениях между Советом и более широким членским составом, но порой также и в самом Совете. Что касается некоторых вопросов повестки дня Совета, то его решения готовятся в различных особых форматах. Нам хорошо известны политические и практические причины, по которым эти форматы сложились, но опыт также показывает, насколько важное значение имеют широкое участие и транспарентность для достижения единства среди членов Совета.

Методы работы Совета складывались на протяжении многих лет, но они постоянно развиваются. По мере адаптации Совета Безопасности к меняющимся обстоятельствам должны также изменяться и методы работы Совета. Участие в его работе как можно более широкого состава членов является ключом к обеспечению интересов и достижению целей всей нашей всемирной Организации.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних прений. За последние годы Япония внесла значительный вклад в развитие методов работы Совета Безопасности, включая Вашу руководящую роль в работе над запиской S/2006/507, где кодифицируется и разъясняется наша рабочая практика. Нашим руководящим принципом должна быть эффективность, и в связи с этим хотел бы особо осветить семь следующих моментов в развитие тематики Вашего концептуального документа (S/2010/163).

Во-первых, мы приветствуем позитивные тенденции, изложенные в Вашей записке и касающиеся повышения транспарентности методов работы Совета. Особая ответственность в этой связи ложится на председателей, которые должны ежемесячно информировать других членов Совета о его работе. Мы рассматривали проведение таких брифингов в качестве приоритетной задачи во время своего недавнего председательства и хотели бы призвать других придерживаться такой практики.

Во-вторых, нам следует обеспечить, чтобы нынешние условия проведения заседаний Совета в новых временных помещениях не препятствовали взаимодействию между членами Совета и другими государствами-членами.

В-третьих, нам следует в равной степени добиваться как транспарентности, так и эффективности. Совет Безопасности должен быть в состоянии обсуждать деликатные вопросы при закрытых дверях, однако, когда мы проводим заседания при закрытых дверях, мы, как члены Совета, должны заботиться о проведении подлинной интерактивной дискуссии. Порой случается, что наши частные консультации мало в чем отличаются от официальных заседаний в этом зале. Я надеюсь на то, что мы приложим коллективные усилия для того, чтобы сделать неофициальные консультации форумом для проведения подлинной дискуссии. Секретариат должен содействовать тому, чтобы брифинги были более короткими и содержательными.

В-четвертых, расширение диапазона мнений, доводимых до сведения Совета Безопасности, может содействовать повышению его эффективности. Соединенное Королевство и Франция возглавили усилия по улучшению диалога Совета со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Под нашим председательством в августе прошлого года Совет принял Заявление Председателя (S/PRST/2009/24), в котором подтверждалось намерение Совета и далее укреплять сотрудничество с этими странами и развивать достигнутый прогресс. Мы благодарим нынешнего Председателя за представление резюме заседаний со странами-поставщиками перед началом дискуссий в Совете. Однако это касается не только стран-поставщиков. Как отметил представитель Австрии, нам также необходимо стремиться к тому, чтобы теснее строить свою работу с работой Комиссии по миростроительству при обсуждении мандатов операций по поддержанию мира.

В-пятых, мы приветствуем недавнее новшество — проведение неофициальных интерактивных диалогов, что расширяет возможности для взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета. Это позволяет Совету обсуждать деликатные вопросы в гибком формате, и мы призываем к дальнейшему использованию таких неофициальных форматов проведения заседаний Совета.

В-шестых, миссии Совета Безопасности могут быть эффективным инструментом в содействии лучшему пониманию Советом наиболее приоритетных вопросов и повышении его влияния на их решение. Сейчас нам необходимо подумать над тем, как повысить их оперативную эффективность. Совет должен с самого начала четко представлять себе свои цели и разрабатывать соответствующие форматы миссий, включая, когда это целесообразно, направление миссий в составе ограниченного числа членов Совета.

В-седьмых, Совет должен уделять больше внимания предотвращению конфликтов. Необходимо обеспечить большую открытость обсуждаемых в Совете ситуаций, чреватых возобновлением конфликта, с тем чтобы вырабатывать эффективные превентивные меры. Мы выступаем за более частые брифинги Секретариата, которые должны проводиться по необходимости для обсуждения ситуаций, вызывающих озабоченность. Генеральный секретарь и старшие должностные лица должны приглашаться на брифинги Совета Безопасности в рутинном порядке, когда они возвращаются из поездок по странам, стоящим на повестке дня Совета, или из других обсуждаемых стран. Мы также хотели бы поддержать идею проведения регулярных брифингов Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида и массовых зверств.

В заключение хотел бы отметить, что записка S/2006/507 охватывает много направлений, и сегодня вы услышите много предложений о том, как улучшить работу по ним. Верно, что процедуры Совета должны пересматриваться, однако мы призываем вас, г-н Председатель, к тому, чтобы Вы представили для рассмотрения в неофициальной Рабочей группе Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам краткий пе-

речень приоритетных направлений, ответственность за работу по которым будут нести будущие председатели. Мы готовы принимать активное участие в такой постоянной дискуссии.

Г-н Зиад (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за прилагаемые Вами искренние усилия и за инициативу обсудить меры, упомянутые в записке Председателя Совета Безопасности S/2006/507 о методах работы Совета, для повышения транспарентности и уровня взаимодействия в работе Совета Безопасности с государствами, не являющимися членами Совета, а также для обеспечения большей эффективности его работы и легитимности его резолюций.

Совершенствование методов работы Совета является неотъемлемой частью реформы Совета Безопасности, к проведению которой мы все призываем. Однако международные реалии и задачи Совета Безопасности изменились, в частности в связи с увеличением численности сил по поддержанию мира и политических миссий и созданием комитетов по санкциям. И все же Совету в рамках своей неофициальной Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам удалось сделать ряд конструктивных шагов в этом направлении, и мы убеждены в том, что под Вашим председательством, г-н Председатель, Рабочая группа сумеет добиться дальнейшего прогресса в полном осуществлении мер, изложенных в вышеупомянутой записке Председателя S/2009/597.

Ливан приветствует меры, принимаемые Советом Безопасности и его председателями для повышения транспарентности, поскольку они позволяют государствам, не являющимся членами Совета, получать информацию о работе Совета и его вспомогательных органов. В свете необходимости дальнейшего повышения транспарентности, к чему мы все стремимся, Ливан предлагает увеличить число пленарных заседаний по сравнению с закрытыми заседаниями в соответствии со статьей 48 временных правил процедуры, а также, по возможности, проводить больше заседаний по формуле Аррии и неофициальных интерактивных заседаний с целью поощрения дипломатии открытых дверей, а также для того, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, имели возможность высказывать свои мнения.

Такая практика способствует укреплению взаимодействия между Советом Безопасности и государствами, поручившими ему действовать от их имени в целях поддержания международного мира и безопасности в соответствии со статьей 24 Устава Организации Объединенных Наций. Тем не менее, в целях более эффективного проведения открытых заседаний, по нашему мнению, было бы полезно, если бы заявления были короче, а в них реже повторялись общие положения и уделялось больше внимания конкретным результатам, которые должны быть достигнуты.

Кроме того, Ливан приветствует нынешний подход к привлечению региональных организаций и других групп к участию в открытых заседаниях, с тем чтобы извлечь пользу из их опыта и выслушать их выступления, как это было во время пребывания Китая на посту Председателя в начале года, когда мы обсуждали тему сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в сфере поддержания международного мира и безопасности (см. S/PV.6257).

Ливан также призывает к усилению взаимодействия между Советом Безопасности и руководителями других органов Организации Объединенных Наций, таких как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Комиссия по миростроительству. Кроме того, Ливан считает, что государства, участвующие в конфликтах, которые рассматриваются в Совете, должны посещать закрытые консультации, поскольку требуется выслушать их мнения с учетом их прямого участия в этих конфликтах.

С другой стороны, Ливан приветствует проведение координационных заседаний с участием членов Совета и стран, предоставляющих войска, и призывает к расширению круга их участников и включению в него принимающих государств. Ливан также поддерживает идею о заслушивании брифингов представителей Генерального секретаря на открытых, а не на закрытых пленарных заседаниях, за исключением особых обстоятельств.

Что касается вспомогательных органов Совета Безопасности, то, несмотря на шаги, предложенные в записке Председателя, содержащейся в документе S/2006/507, их по-прежнему недостаточно. Поэтому Ливан предлагает публиковать и распростра-

нять повестку дня работы вспомогательных органов Совета Безопасности до начала их заседаний, в том числе на веб-сайте каждого органа, чтобы информировать государства об их работе. Мы также призываем увеличить количество заседаний с участием глав вспомогательных органов, в особенности комитетов по санкциям, и нечленов Совета Безопасности, с тем чтобы подробно информировать их на регулярной основе о ходе заседаний и принятых резолюциях, что повысит транспарентность и активизирует диалог.

Ливан присоединяется к многочисленным призывам окончательно утвердить временные правила процедуры, которые считаются временными вот уже более 60 лет. Мы также подчеркиваем необходимость привлечения всех членов Совета к работе над подготовкой проектов резолюций и заявлений Председателя.

Когда мы говорим об эффективности, мы должны иметь в виду резолюции Совета Безопасности, которые до сих пор не осуществлены, и находить механизм обеспечения их осуществления. В качестве примера я предлагаю рассмотреть арабо-израильский конфликт, поскольку это самый давний пункт в повестке дня Совета Безопасности. На этот счет были приняты десятки резолюций, но оккупация продолжается, а поселения остаются. Вот почему мы должны прекратить словопрения и перейти к выполнению принятых решений.

В заключение, Ливан призывает к проведению, по меньшей мере раз в год открытого заседания для рассмотрения методов работы Совета Безопасности, что является не самоцелью, а средством повышения транспарентности, эффективности и взаимодействия. Ливан понимает, что согласование наиболее приемлемых правил, касающихся методов работы Совета, связано не только с предлагаемыми идеями, но и с политической волей государств.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Выражаю признательность Вам, г-н Председатель, за организацию этого очень важного заседания и за предоставление концептуального документа в целях содействия нашим обсуждениям на сегодняшнем утреннем заседании.

Методы работы любой организации являются важнейшей составляющей, определяющей успех ее деятельности в целом. Поэтому мы приветствуем нынешние прения и рассматриваем их как практический шаг по пути не только повышения эффективности и транспарентности Совета, но и активизации его взаимодействия и диалога с нечленами Совета.

Я хотела бы остановиться на трех моментах, имеющих решающее значение для улучшения методов работы Совета Безопасности. Первый — это транспарентность. Мы считаем, что транспарентность в работе Совета не только будет способствовать усилению подотчетности, но и вызовет доверие к Совету со стороны широкого круга членов Организации Объединенных Наций и мировой общественности. В соответствии со статьями 31 и 32 Устава увеличение количества официальных заседаний, таких как сегодняшнее, и расширение доступа к информации позволят правильно оценить эффективность и недостатки в работе Совета.

Проведение ежемесячных брифингов для нечленов Совета по программе работы, ежемесячная оценка председательства в Совете и более широкое освещение деятельности различных вспомогательных органов Совета заслуживают всяческой похвалы. Через консультации и благодаря повышению содержательности ежегодных докладов нечлены Совета получают сейчас больше полезной информации. Мы считаем, что улучшению содержания и формата работы будет способствовать включение соответствующей информации в ежемесячную оценку председательства. Целесообразной представляется и традиционная практика увязки содержания докладов с оценкой членов Совета.

Председательские заявления являются ценным средством обеспечения нечленов Совета информацией о его решениях. Чтобы быть более эффективными, они должны быть более конкретными, в плане своего содержания. Мы также считаем, что председатели Совета должны вернуться к гибкому подходу в отношениях со средствами массовой информации, а ведущие — чаще делать заявления в соответствующих случаях.

Следует повышать значение неофициальных консультаций посредством предоставления нечленам Совета, когда это целесообразно, информации по итогам обсуждений. Совет также должен использовать другие возможности этого метода, например проводить неофициальные интерактивные обсуждения, в целях поощрения широкого участия в его работе.

Что касается взаимодействия и диалога с нечленами Совета, то мы приветствуем усилия, по усилению взаимодействия с более широким кругом членов Организации Объединенных Наций, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и региональными организациями. Мы поддерживаем практику проведения неофициальных консультаций с членами Генеральной Ассамблеи — введенную Вьетнамом в 2008 году и поддержанную Угандой в 2009 году — до принятия ежегодного доклада. Осознавая важное значение местного опыта и специализированных знаний для принятия решений в Совете, мы считаем необходимым сохранять и совершенствовать практику приглашения соответствующих стран и сторон для участия в обсуждении вопросов, касающихся миссий, мандатов и других тем, стоящих в повестке дня Совета.

Что касается эффективности, то полевые миссии, которыми руководит Совет Безопасности, играют важную роль в повышении эффективности работы Совета и в формировании правильного представления о местных реалиях. Посредством диалога с различными сторонами на национальном и региональном уровнях члены Совета осознают последствия своих решений. Наша точка зрения заключается в том, что работа Совета в значительной мере улучшится и активизируется, если его члены будут чаще выезжать в Африку и поддерживать более длительные контакты со сторонами в Африке, учитывая значительный вес африканской тематики в повестке дня Совета Безопасности.

Своевременное распространение докладов Генерального секретаря среди членов Совета и стран, предоставляющих войска, имеет ключевое значение для эффективной работы Совета. Выполнению этого требования мешает громоздкий процесс предоставления докладов. Совету, возможно, следует подумать о пересмотре сроков, устанавливаемых для предоставления конкретных докладов, и отводить больше времени на их подготовку.

На Всемирном саммите в 2005 году наши лидеры предвидели, каким должен быть реформированный Совет — широко представительным, демократичным, эффективно действующим и действительно транспарентным. Такой Совет смог бы повысить свою эффективность и легитимность в деле выполнения собственных решений. К счастью, методы работы и процедуры Совета содержат основные инструменты для достижения этих идеалов. Сейчас в срочном порядке необходимо решить такие проблемы, как отсутствие гибкости и воли к осуществлению записки S/2006/507 и последующих записок 2007 и 2008 годов.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты высоко оценивают приверженность Японии делу улучшения методов работы Совета Безопасности и Вашу, г-н Председатель, инициативу по созыву этих открытых прений. Г-н Председатель, мы хотели бы отметить Вашу блестящую работу в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и прекрасное руководство Постоянного представительства Вашей страны усилиями по решению этих вопросов.

Совет несет почетную ответственность за то, чтобы играть основную роль в поддержании международного мира и безопасности от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы при выполнении этой задачи наша работа была максимально, по возможности, эффективной, действенной и транспарентной. Согласно статье 30 Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности устанавливает свои правила процедуры. При этом Совет осознает важность обеспечения того, чтобы другие государства-члены, которые являются нашими партнерами в деятельности по поддержанию международного мира и безопасности, получали информацию о работе Совета и принимали в ней надлежащее участие.

Главное внимание в ходе настоящих прений уделяется осуществлению приложения к записке Председателя, содержащейся в документе S/2006/507. Эта записка стала результатом напряженной работы Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и явилась важным шагом вперед. Совет Безопасности осуществил целый ряд мер по повышению транспарентности своей работы. Все члены Совета внесли значительный вклад в эту работу.

Что касается транспарентности, например, то Совет внедрил новую практику, согласно которой новые председатели Совета проводят брифинги для государств, не являющихся членами Совета, сразу же после утверждения программы работы на каждый месяц. Ежегодный доклад Совета Безопасности

является очень детальным и доводит до сведения всех государств-членов имеющуюся информацию, а также дает краткую характеристику проблем, с которыми Совету приходилось сталкиваться в своей работе, и описывает то, как эти проблемы решались.

Совет также повысил уровень взаимодействия и активизировал диалог с государствами, не являющимися членами Совета, различными способами, в том числе посредством проведения неофициальных дискуссий с заинтересованными сторонами в целях изучения их мнений. Открытые заседания Совета Безопасности, такие как, например, сегодняшнее, предоставляют всем государствам-членам возможность принимать участие в них, и нам приятно, что приблизительно 20 процентов государств делают это сегодня.

Еще одним примером стали открытые прения Совета Безопасности, организованные с целью обсуждения резолюции 1540 (2004) осенью прошлого года (см. S/PV.6191). Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), специально организовал открытое и транспарентное трехдневное мероприятие для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, соответствующих неправительственных организаций и гражданского общества, с тем чтобы представить результаты осуществления этой резолюции. В этом мероприятии приняло участие значительное число участников, и оно включало параллельную пленарную сессию гражданского общества, организованную Фондом Стэнли. Мы вновь призываем к тому, чтобы как можно большее число государств-членов принимало участие в открытых заседаниях, которым Совет отдает предпочтение, когда это возможно.

Вспомогательные органы Совета также увеличили число проводимых ими открытых заседаний. Председатель Контртеррористического комитета Постоянный представитель Турции посол Апакан вместе с Директором-исполнителем Исполнительного директората Контртеррористического комитета Майком Смитом уже провели два открытых заседания в этом году: первое по проблеме эффективного судебного сотрудничества и второе по безопасности на море и террористических актах, совершаемых на море.

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является одним из важнейших инструментов, имеющихся в распоряжении Совета Безопасности, и мы признаем важность тесного сотрудничества со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты на цели этой деятельности. В соответствии с инициативой «Новые горизонты», выдвинутой Департаментом операций по поддержанию мира, Совет Безопасности предпринял согласованные шаги по привлечению стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, к участию в более предметных консультациях на раннем этапе, по крайней мере за неделю до консультаций Совета Безопасности по вопросу о мандатах. Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира также добилась улучшения механизмов сотрудничества со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, и принимает участие в проводимом на регулярной основе диалоге по уточнению такого сотрудничества.

В течение прошлого года Совет привлекал к участию государства-члены и другие заинтересованные стороны в ряде открытых прений по широкому кругу вопросов, включенных в его повестку дня по поддержанию мира, в том числе по сотрудничеству со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, реформе миротворческой деятельности, взаимоотношению между миростроительством и миротворчеством, посредничеству и сотрудничеству с региональными организациями, с тем чтобы мы вместе могли добиться того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по-прежнему оставалась одним из эффективных средств спасения жизни людей, прекращения конфликтов и восстановления разрушенных обществ.

Для повышения эффективности работы Совета требуются постоянные усилия. В этой связи перед всеми нами стоит задача сбалансировать содержание и продолжительность каждого из наших заявлений, с тем чтобы мы могли изложить то, что мы хотим сказать, как можно яснее и лаконичнее. Все из нас — будь то члены Совета или нет — должны добиваться того, чтобы наши заседания проводились таким образом, чтобы могло выступить максимальное, по возможности, число государств-членов при участии многих других государств, которые пришли их послушать.

Сегодняшние прения предоставляют членам Совета возможность получить из первых рук ин-

формацию о том, помогло ли государствам-членам практическое применение нововведений, перечисленных в записке Председателя S/2006/507, следить за работой Совета. Мы намерены внимательно выслушать конструктивные замечания для того, чтобы оценить эффективность методов и мер, осуществляемых Советом в целях повышения транспарентности, эффективности и улучшения диалога. Эта информация обогатит будущие усилия Рабочей группы Совета по документации и другим процедурным вопросам.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю делегацию Японии за организацию этих открытых прений по осуществлению записки Председателя от июля 2006 года, содержащейся в документе S/2006/507. Эти прения дают возможность оценить проводимую в настоящее время работу по усовершенствованию методов работы Совета и позволяют государствам, не являющимся членами Совета, поделиться своими соображениями и предложениями.

Мы рассматриваем методы работы в качестве инструмента, который позволит Совету повысить свою эффективность. Они должны обеспечить транспарентность и взаимодействие в отношениях со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций на различных этапах процесса принятия решений. Доверие к решениям Совета и их фактическая легитимность связаны с этим процессом.

Повышение открытости Совета и укрепление его транспарентности и взаимодействия с остальными органами Организации Объединенных Наций также являются средствами достижения цели эффективности. Эффективность ни в коем случае не противоречит открытости; как раз напротив. Совет действует от имени всех членов наших Организации. Поэтому он не может действовать эффективно, если не будут соблюдены два условия. Он должен принимать во внимание озабоченности государствчленов и отчитываться перед ними о своей работе. Это возможно только при обеспечении открытости и транспарентности.

За период, прошедший после наших последних открытых прений по вопросу о методах работы (см. S/PV.5968), мы добились ощутимого прогресса, который способствовал обеспечению транспарентности решений Совета в целом ряде областей, которые являются важными для всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Прежде всего улучшилось сотрудничество в важнейших областях поддержания мира. В частности, удалось наладить более предметный диалог между странами, предоставляющими войска, и Советом в контексте выдвинутой в январе 2009 года франко-британской инициативы по улучшению процесса планирования операций по поддержанию мира и наблюдения за ними. Я хотел бы отметить тот интерес, который проявляется к организации рабочих совещаний со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, до проведения консультаций в Совете. Этот промежуток времени позволяет обеспечить эффективное участие военных советников и специалистов из государств, предоставляющих контингенты, в решении связанных с деятельностью полиции вопросов и политических вопросов и улучшить предварительные дискуссии. Мы должны продолжать работать в этом направлении.

Во-вторых, развивается диалог с региональными организациями, что проявилось в ходе прений, организованных на данную тему под председательством Китая в январе 2010 года (см. S/PV.6257).

Наконец, Совет все чаще организует открытые прения по широкому кругу вопросов, с тем чтобы почерпнуть для себя полезную информацию из мнений экспертов, действующих на местах субъектов и всей системы Организации Объединенных Наций. В конечном итоге это позволяет ему лучше справляться с новыми проблемами миротворчества и поддержания международной безопасности, улучшать свою работу по этим вопросам и в результате принимать новые меры. Доказательством тому служит превосходное качество принятых в последнее время Советом документов относительно угроз, связанных с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и коррупцией.

В заключение я хотел бы воздать должное той замечательной работе, которую Япония проводит в своем качестве страны, председательствующей в Неофициальной рабочей группе Совета по документации и другим процедурным вопросам. Наша делегация с интересом вносит свой вклад в ныне проводимый процесс оценки хода осуществления мер, изложенных в документе S/2006/507, и готова извлечь из него на основе накопленного опыта и проводимой практической работы новые уроки.

Считаем, что в своем мышлении нам надлежит и впредь руководствоваться следующими принципами. Во-первых, с целью содействия разрешению рассматриваемых проблем деятельность Совета Безопасности надлежит соответствующим образом распределять между форматами открытых заседаний и закрытых консультаций. В этой связи члены Совета должны помнить о том, что они располагают широкой свободой действий в плане организации своих заседаний.

Во-вторых, Совету надлежит и впредь применять такой гибкий подход для внедрения новшеств посредством учреждения новых форматов заседаний, более пригодных для работы над рассматриваемыми вопросами и более регулярных и гибких. Поэтому наша делегация выступает за внедрение таких новых форматов, которые были бы более гибкими на каждом этапе согласования и принятия Советом решений, не считая при этом, что эти форматы необходимо кодифицировать. Членам Совета надлежит максимально использовать ту гибкость, какой они располагают в методах своей работы, и на этой основе и впредь проводить свою работу динамично.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного обсуждения.

Босния и Герцеговина с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые Советом Безопасности в целях совершенствования методов его работы и в особей мере активизированные им в последние годы. Первые открытые прения на эту тему, проведенные в 1994 году, имели историческое значение и дали толчок настоящей эволюции, что привело к принятию записки Председателя, содержащейся в документе S/2006/507. Изложенные в этой записке меры и их осуществление подтверждают принципы эффективности, транспарентности, взаимодействия и диалога с государствами, членами Совета не являющимися, — принципы, пользующиеся признанием не только государств-членов самого Совета Безопасности, но и практически всех государств — членов Организации Объединенных Наций. В ходе сегодняшних прений с участием государств — нечленов Совета у нас есть возможность обменяться мнениями и проанализировать ход осуществления изложенных в приложении к записке S/2006/507 мер с целью скорректировать их реализацию.

Босния и Герцеговина придает большое значение проведению в жизнь изложенных в документе S/2006/507 мер, поскольку мы убеждены, что оно могло бы способствовать повышению уровня транспарентности работы Совета Безопасности, его взаимодействия с членским составом Организации Объединенных Наций и его эффективности.

Мы признательны председательствующей делегации за концептуальный документ (S/2010/165), касающийся осуществления мер, изложенных в документе S/2006/507. Мы также согласились бы и с представленным в нем анализом. Фактически, Совет Безопасности добивается прогресса в осуществлении изложенных в документе S/2006/507 мер и тем самым повышает свою эффективность и транспарентность, а также улучшает взаимодействие и диалог с государствами — нечленами Совета.

Кроме того, мы разделяем одни те же взгляды, когда речь заходит о проблемах в процессе осуществления таких мер. Некоторые из этих проблем можно было бы решить посредством дополнительных усилий со стороны Совета Безопасности, в том числе в области обмена информацией, где еще необходимы дальнейшие улучшения.

Общий подход Боснии и Герцеговины к вопросам, касающимся методов работы, зиждется на необходимости установить надлежащий и подходящий баланс в общепризнанных принципах — или руководящих положениях, — касающихся эффективности, транспарентности и взаимодействия и диалога с государствами — нечленами Совета. Эти принципы совместимы друг с другом, однако на практике они очень часто противоречат друг другу.

В свете главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности мы хотели бы высказать позицию Боснии и Герцеговины по следующим касающимся методов его работы вопросам.

Во-первых, что касается консультаций, то Совету Безопасности нужна достаточная гибкость, чтобы иметь возможность в зависимости от обсуждаемого вопроса выбирать для того или иного заседания наиболее подходящий формат. Признавая важность неофициальных консультаций в процессе принятия решений, мы подчеркиваем необходимость уравновешивать неофициальные консультации с открытыми заседаниями. Весьма показательно, что в правиле 48 временных правил процедуры

Совета Безопасности говорится, что «заседания Совета Безопасности должны быть открытыми, если Совет не примет иного решения». Поэтому, следуя этому правилу, Совету Безопасности надлежит проводить открытые заседания всякий раз, когда это только возможно. Мы также считаем, что особенно необходимо развивать интерактивный характер открытых заседаний.

Во-вторых, что касается активизации взаимодействия со странами, предоставляющими свои воинские и полицейские контингенты, региональными организациями, Комиссией по миростроительству, непосредственно заинтересованными в том или ином вопросе сторонами и с более широким членским составом Организации Объединенных Наций, мы с удовлетворением отмечаем достигнутый в этом плане прогресс и наработку новой практики, в том числе проведение неофициальных интерактивных диалогов. Считаем, что благодаря такому взаимодействию можно улучшить качество решений Совета Безопасности и породить чувство совместной и общей ответственности за них, повысив тем самым вероятность их эффективного выполнения. Особую важность имеет взаимодействие Совета Безопасности со странами, предоставляющими свои войска, — как при разработке мандатов последних, так и в их осуществлении. Мы также настоятельно призываем Секретариат обеспечивать своевременное распространение докладов, подготавливаемых Генеральным секретарем как для членов Совета Безопасности, так и для предоставляющих свои контингенты стран, что будет способствовать эффективности их усилий.

Мы рады активизации взаимодействия с региональными и субрегиональными организациями как важными партнерами Совета Безопасности. Совету Безопасности следует также расширять обмены мнениями и информацией с другими органами Организации Объединенных Наций, особенно Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом.

В-третьих, что касается дальнейшего пути вперед, то цель известной записки Председателя заключалась в том, чтобы повысить эффективность работы Совета Безопасности. Считаем, что путем практического осуществления предусмотренных в той записке мер эта цель будет в основном достигнута. Считаем также, что Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам следует и впредь стремиться в разумные сроки согласовывать новые меры. Кроме того, мы были бы рады возможности составить новый, сводный документ, в котором можно было бы свести воедино меры, изложенные в записках S/2006/507, S/2007/784 и S/2008/847.

Наконец, мы убеждены в том, что текущие прения будут в значительной мере способствовать успеху будущей работы Неофициальной рабочей группы.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого своевременного открытого обсуждения хода осуществления мер, изложенных в записке Председателя, содержащейся в документе S/2006/507. Позвольте мне присоединиться к другим делегациям в выражениях нашей высокой оценки вкладов Японии в процесс совершенствования методов работы Совета. Под Вашим умелым руководством Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам изучает способы повышения транспарентности работы Совета, усиления его подотчетности и обеспечения его эффективности. Сегодняшние дальнейшие взаимодействие и диалог с более широким членским составом Организации принесут таким усилиям, которые наша делегация активно поддерживает, определенную пользу.

Согласно статьям 24 и 25 Устава, государства-члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются, в соответствии с Уставом, выполнять решения Совета. Этими двумя аспектами — заключающимися в том, что полномочия Совета ему делегированы и что суверенные государства обязаны выполнять его решения, — как раз и объясняется и оправдывается тот интерес, который все делегации проявляют к методам работы Совета.

В статьях 31 и 32 Устава также предусматриваются непременные параметры взаимодействия Совета Безопасности со всеми остальными государствами-членами. На их основе закрепляется право заинтересованных сторон принимать без права голоса участие в обсуждениях Советом вопросов, затрагивающих их интересы.

Поэтому постоянный диалог Совета с более широким членским составом Организации относи-

тельно методов и существа его работы является одним из политических императивов. Он также полезен и для самого этого органа, поскольку он помогает ему принимать более инклюзивные и потенциально более эффективные решения. Поэтому надлежит и впредь прилагать усилия к расширению, согласно Уставу, для государств, не являющихся членами Совета, доступа к его работе по существу вопросов. Это должно относиться также и к вспомогательным органам Совета Безопасности. Им следует запрашивать мнения тех государств-членов, которые питают законный интерес к сферам их деятельности или интересы которых непосредственно затрагиваются их решениями, в том числе по мере необходимости приглашая представителей таких государств-членов для участия в их заседаниях.

Другим аспектом методов работы этого органа, имеющих для более широкого членского состава Организации особое значение, являются консультации Совета Безопасности со странами, предоставляющими свои воинские и полицейские контингенты. В этой области был достигнут значительный прогресс, но можно сделать больше. Например, консультации в отношении вопроса о продлении мандата той или иной миротворческой миссии следует проводить как можно раньше, с тем чтобы мнения стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, могли быть учтены Советом полностью и своевременно. Такое взаимодействие было бы более легким и эффективным, если бы страны, предоставляющие контингенты, имели доступ к докладам Генерального секретаря и проектам резолюций на как можно более раннем этапе этого процесса.

Следует добиваться более тесного взаимодействия между Советом и Комиссией по миростроительству. Хочу заявить о нашей поддержке предложений, выдвинутых в этом отношении Постоянным представителем Австрии.

Надежный и систематический обмен информацией является ключом к последовательному диалогу между членами Совета, государствами, не являющимися членами Совета, заинтересованными сторонами и региональными и субрегиональными организациями. Я хотела бы поддержать то, что было сказано Постоянным представителем Нигерии, который подчеркнул важность более частого проведения диалога с Африканским союзом, учитывая большое значение такого взаимодействия для обсуждения многих вопросов, стоящих на повестке дня Совета.

Закрытые заседания могут быть и часто являются необходимым механизмом, содействующим эффективному решению проблемы, рассматриваемой Советом. Тем не менее Совет должен по-прежнему стремиться проводить как можно больше открытых заседаний, в соответствии с буквой и духом правила 48 его временных правил процедуры.

Сейчас, когда мы обсуждаем ход осуществления записки Председателя S/2006/507, эти и другие соответствующие вопросы рассматриваются в Неофициальной рабочей группе Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам. Мы надеемся, что Совет сумеет согласовать текст пересмотренной всеобъемлющей записки Председателя. В результате в распоряжение государств-членов и широкой общественности будет предоставлен единый, удобный для пользователя обновленный текст с перечислением соответствующих практических действий, касающихся методов работы Совета.

Как Бразилия заявляла в прошлом, улучшение методов работы Совета Безопасности недостаточно для обеспечения его долгосрочной транспарентности, подотчетности и легитимности. Для этого необходимо, чтобы его состав отражал современные политические реалии. Широчайшая поддержка, высказанная в декабре 2009 года в пользу перехода от межправительственных переговоров о реформе Совета Безопасности к этапу обсуждения текста, показала, что члены Организации Объединенных Наций полностью понимают такую политическую необходимость.

Бразилия по-прежнему считает, что следует расширить число как постоянных, так и непостоянных членов Совета, с включением развивающихся стран в обе категории. Мы также считаем, что такая позиция имеет широкую поддержку. Мы будем продолжать работать с занимающими аналогичную позицию делегациями и в постоянном контакте со всеми государствами-членами в интересах выработки решения, которое сможет получить как можно более широкое политическое признание.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя Бразилии за ее теплые слова в адрес моей страны.

Г-н Иссозе-Нгонде (Габон) (*говорит по-французски*): Моя делегация весьма признательна за инициативу по проведению настоящих прений именно сейчас, когда из-за вызовов, представляющих угрозу для международного мира и безопасности, улучшение методов работы Совета Безопасности становится все более необходимым. Г-н Председатель, Габон с удовлетворением отмечает ту решающую роль, которую Ваша страна, Япония, неизменно играет в деле содействия утверждению большей прозрачности и эффективности в работе Совета. Концептуальный документ, который Вы подготовили для нашего рассмотрения (см. S/2010/165), проливает свет на вопрос, стоящий на повестке дня сегодняшних прений.

Мы считаем, что настало время, руководствуясь рекомендациями, содержащимися в приложении к записке, документ S/2006/507, одобренной Советом в июле 2006 года, рассмотреть функционирование данного главного органа Организации Объединенных Наций. В своем выступлении я уделю основное внимание двум аспектам вопроса, находящегося в центре сегодняшних прений: методам работы, регулирующим проведение заседаний Совета и его взаимоотношения с Секретариатом; и отношениям между Советом, государствами, не являющимися членами Совета, и другими органами Организации Объединенных Наций. Мы не можем не отметить прогресс, уже достигнутый Советом в деле улучшения его методов работы, но положение, увы, таково, что многие из предпринимаемых им мер продолжают сказываться на прозрачности и эффективности его работы по выполнению его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Что касается первого затронутого мною аспекта, то моя делегация хотела бы изложить свою точку зрения на некоторые практические меры, которые оказывают существенное воздействие на продуктивность Совета. Прежде всего, иногда происходит задержка с публикацией документов Совета на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. К сожалению, несмотря на некоторый прогресс в этой области, мы по-прежнему видим, что многие документы публикуются всего за несколько дней до проведения заседания Совета. Из-за такого положения дел члены Совета не имеют необходимого времени для изучения документов или проведения консультаций со своими столицами для получения инструкций.

Мы также сожалеем, что не удается осуществить пункты 8 и 9 приложения к записке, содержащейся в документе S/2006/507, где содержится призыв к Секретариату распространять тексты брифингов и предоставлять государствам-членам напечатанные фактологические бюллетени по рассматриваемым в Совете вопросам до проведения неофициальных консультаций.

Помимо этих необходимых улучшений представляется также крайне важным обеспечивать более справедливое распределение информации между Секретариатом и членами Совета, с тем чтобы повышать коллективную ответственность перед лицом угроз международному миру и безопасности. Было бы также желательно, чтобы до выступления с брифингом в Совете специальные представители Генерального секретаря проводили, по мере возможности, консультации не только с Председателем Совета, но и с другими членами Совета, включая его непостоянных членов.

Что касается вновь избираемых членов, то я приветствую предоставляемую им возможность участвовать в закрытых консультациях за несколько месяцев до фактического начала срока их членства в Совете. Тем не менее было бы желательно, чтобы страны, председательствующие в Совете, выступали с инициативой, при поддержке Секретариата, проведения информационных заседаний для будущих членов Совета в целях рассмотрения практических примеров, касающихся вопросов существа и методов работы Совета.

В отношении разрешения кризисов и конфликтов моя делегация полагает, что Совету было бы полезно укрепить имеющиеся в его распоряжении инструменты для эффективного слежения за развитием кризисных ситуаций на региональном и субрегиональном уровнях. Прекрасная работа, проделанная Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки, обеспечила возможность для Организации оперативно и эффективно отреагировать на кризис в Гвинее. Мы уверены, что создание в будущем отделения Организации Объединенных Наций в Центральной Африке укрепит потенциал Совета по предотвращению и урегулированию конфликтов в этом субрегионе, который продолжает

сталкиваться с многочисленными вызовами в области мира и безопасности.

Мы по-прежнему считаем, что эффективная практическая деятельность региональных отделений поможет укрепить превентивный потенциал Совета. Совет, безусловно, только выиграет от того, что будет продолжать опираться на такие отделения, и не просто в целях увеличения числа заседаний, которые он проводит в связи с возникновением конфликтов — как метко подметил Постоянный представитель Соединенного Королевства, — но и для того, чтобы сделать такие заседания более полезными и эффективными.

Принятие резолюций является одним из наиболее важных видов деятельности Совета. В этой связи моя делегация настоятельно призывает авторов резолюций проводить большее число открытых для широкого участия консультаций в рамках Совета, с тем чтобы принимаемые резолюции имели бóльшую легитимность.

Я хотел бы перейти ко второй части моего выступления, а именно к вопросу об отношениях между Советом и странами, не являющимися членами Совета. Моя делегация рада отметить, что в последние годы Совет прилагает усилия в целях улучшения своего взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета. Например, мы приветствуем регулярные консультации между Советом и странами, предоставляющими войска, включая тех, которые не являются членами Совета Безопасности. То же можно сказать о постоянных консультациях Председателя с Председателем Генеральной Ассамблеи и государствами, не являющимися членами Совета, по вопросам, оказывающим воздействие на международный мир и безопасность.

Мы приветствуем также усилия, предпринимаемые с целью сделать доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее более существенным и аналитическим.

Эти обмены тем более важны потому, что они демонстрируют необходимость для Организации Объединенных Наций обеспечивать единство действий.

Что касается участия в заседаниях Совета государств, которые не являются его членами, то мы приветствуем увеличение числа открытых заседаний. Это позволяет нечленам Совета участвовать в поиске решений проблем коллективной безопасности и вносить свой вклад в эту работу. Цель могла бы состоять в налаживании обмена самой свежей информацией и изучении мнения этих государств, соблюдая при этом принцип конфиденциальности информации, как это предусмотрено во временных правилах процедуры Совета. Такая практика может также способствовать повышению транспарентности и усилению взаимодействия между Советом и государствами, не являющимися его членами.

Совершенствование методов работы Совета является долгосрочной задачей, которая требует от нас неустанных усилий. Нам необходимо действовать поэтапно, демонстрируя полную решимость добиваться конкретных результатов. Мы по-прежнему считаем, что Совет Безопасности, действующий на более открытой, более транспарентной и более широкой основе, отвечал бы требованиям современности. Бесспорно, это самый надежный способ повысить легитимность и эффективность Совета.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию нынешних прений для оценки осуществления мер, изложенных в приложении к записке Председателя Совета Безопасности (S/2006/507), а также последней практики Совета Безопасности.

Прежде всего Уганда воздает должное неофициальной Рабочей группе Совета по документации и другим процедурным вопросам, возглавляемой Японией, за хорошую работу, которую она проделала в части методов работы Совета.

Нынешние прения открывают возможность для конструктивного обмена мнениями между государствами-членами Организации Объединенных Наций в отношении того, каким образом еще больше усовершенствовать методы работы Совета Безопасности. Повестка дня Совета Безопасности и объем работы расширяются по мере того, как международное сообщество сталкивается с новыми сложными ситуациями и вопросами, касающимися поддержания международного мира и безопасности. Поэтому важно, чтобы Совет строил свою работу действенно и эффективно и в то же время повышал ее транспарентность. Хотя многое еще необходимо сделать в этой области, Совет Безопасности добился значительных улучшений на этом направлении.

Мы приветствуем увеличение числа открытых заседаний, о чем свидетельствует тот факт, что 205 из 228 официальных заседаний, проведенных с августа 2008 года по июль 2009 года, были открытыми. Ряд других заметных улучшений в области транспарентности включают: государства, стоящие на повестке дня, имеют возможность высказать свои мнения и озабоченности; консультации проводятся со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, как минимум за неделю до рассмотрения в Совете доклада Генерального секретаря по соответствующей миссии; укрепляются рабочие отношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, чему способствует проведение ежемесячных встреч их соответствующих председателей, а также проводятся неофициальные консультации с государствами-членами по широкому кругу вопросов, включая вопрос о том, как усовершенствовать работу над представляемым Генеральной Ассамблее ежегодным докладом Совета Безопасности. Предложения и рекомендации государств-членов должны приниматься во внимание.

Мы приветствуем проведение своевременных, содержательных и подробных брифингов для государств-членов по программе работы Совета. Важно, чтобы заинтересованные государства-члены имели возможность присутствовать на брифингах, где обсуждаются вопросы, которые вызывают у них озабоченность.

Что касается вопроса эффективности, то, учитывая объем работы Совета и вспомогательных органов, важно продолжать укреплять дух конструктивных обсуждений и стремиться добиваться консенсуса. Это позволит сократить число продолжительных обсуждений.

Совет Безопасности продолжает подчеркивать важную роль, которую играют региональные и субрегиональные организации в предотвращении конфликтов, посредничестве и разрешении конфликтов, а также в миростроительстве. Мы приветствуем укрепление стратегических партнерских связей с Африканских союзом и другими региональными и субрегиональными организациями, и мы подчеркиваем необходимость дальнейшей поддержки наращивания их соответствующих потенциалов.

В заключение Уганда подчеркивает важность продолжающегося обсуждения злободневного вопроса, касающегося необходимости реформирования Совета Безопасности, чтобы он лучше отражал реалии сегодняшнего дня. Необходимо, чтобы продолжающиеся межправительственные переговоры проходили в спокойной обстановке, были более эффективными и привели к ощутимому прогрессу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Японии.

Вопрос о методах работы Совета Безопасности имеет важное значение для эффективного функционирования Совета. Повышение транспарентности и эффективности работы и активизация взаимодействия с нечленами Совета отвечают интересам как членов, так и нечленов Совета. Такие усилия необходимы для того, чтобы Совет Безопасности мог выполнять свои обязанности и действовать оперативно и эффективно для поддержания международного мира и безопасности.

Во всех этих областях Совет Безопасности добился большого прогресса в последние годы. Записка Председателя Совета Безопасности (S/2006/507) является полезным документом, обобщающим методы работы Совета, где четко излагается рабочая практика Совета.

Важно также, чтобы Совет периодически проводил обзор прогресса, вносил соответствующие коррективы в свете сложившейся ситуации и принимал во внимание замечания нечленов Совета. Возможно, что какие-то меры потребуют пересмотра, а какие-то дополнительных усилий, чтобы выполнить их в полном объеме. Мы должны демонстрировать прагматический подход и удовлетворять порой противоречивые требования: во-первых, принимать незамедлительные и эффективные меры для поддержания международного мира и безопасности, а во-вторых, заручаться поддержкой более широкого круга государств-членов Организации Объединенных Наций для их всестороннего осуществления.

Совет Безопасности прилагает усилия к повышению транспарентности своей работы. Сейчас организуется больше, чем раньше, открытых заседаний. В начале месяца Председатель проводит брифинги для нечленов Совета по программе работы Совета — в нынешнем месяце на брифинге присутствовало особенно большое число участников, — а сама программа размещается на веб-сайте Совета Безопасности; в «Журнале» перечисляются

вопросы, которые обсуждаются не только в Совете, но и в его вспомогательных органах. Как Председатель Совета Безопасности, я ввел в этом месяце в практику проведение встречи с прессой после каждой консультации. Часто бывает невозможно рассказать обо всем, о чем говорилось на неофициальных консультациях, в силу их неофициального и постоянного характера. Однако я считаю, что Совет Безопасности должен постоянно прилагать усилия к повышению транспарентности и использовать механизм консультаций таким образом, чтобы содействовать эффективному осуществлению принимаемых решений.

Взаимодействие и диалог в Совете Безопасности с нечленами Совета имеет большое значение при принятии Советом взвешенных решений с учетом мнений заинтересованных сторон. Поскольку решения Совета обязательны к исполнению для всех государств-членов, тесное взаимодействие с более широким кругом государств-членов Организации Объединенных Наций, в частности с непосредственно заинтересованными странами или теми, интересы которых затронуты в особой мере, и странами и региональными организациями, которые должны вносить особый вклад, позволяет повысить эффективность осуществления решений Совета.

Кроме того, можно только приветствовать недавнее решение расширить и актуализировать диалог со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира является полезным форумом для такого взаимодействия.

Формат неофициального интерактивного диалога позволяет Совету Безопасности проводить обсуждения с нечленами Совета, которые проявляют непосредственный интерес к вопросам, находящимся на обсуждении. В последние годы такой диалог стал использоваться чаще. Совет Безопасности должен продолжать применять наиболее подходящий гибкий формат проведения заседаний для расширения диалога с заинтересованными сторонами.

Япония с удовлетворением отмечает многие позитивные замечания, касающиеся полезности записки Председателя от 2006 года для повышения эффективности работы Совета. Всеобъемлющая подборка методов работы — так называемая «голубая книга», изданная Постоянным представительством Японии, — является полезным руководством, посвященным тому, как Совет проводит свою работу, в особенности для недавно избранных членов. Как заявил представитель Бразилии, мы считаем, что периодическое обновление такой всеобъемлющей записки о методах работы приносит пользу как членам, так и нечленам Совета.

Растущее участие государств — нечленов Совета в его открытых заседаниях, как, например, в недавно состоявшемся заседании по вопросу о постконфликтном миростроительстве (см. S/PV.6299) и в сегодняшнем заседании по вопросу о методах работы, является отрадным событием. В то же время мы считаем важным, чтобы заявления, сделанные на заседаниях, были сфокусированными и краткими. Мы призываем всех участников — как членов, так и нечленов Совета — следовать руководящим принципам, установленным Советом, и ограничивать свои выступления на открытых заседаниях пятью минутами или меньше, с тем чтобы как можно больше делегаций имели возможность выступить и чтобы сделать заседания эффективными и продуктивными.

Что касается продвижения вперед, то вопрос о методах работы важен в контексте реформы Совета Безопасности как один из пяти ключевых вопросов, определенных по итогам межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Подлинная реформа должна включать важные изменения в его членском составе, а также улучшения его методов работы. Япония надеется на проведение переговоров по реформе Совета Безопасности на основе документа в кратчайшие возможные сроки.

Мы приветствуем участие многие нечленов Совета в сегодняшних прениях, что отражает огромный интерес государств-членов к этому вопросу. Как Председатель неофициальной Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, Япония будет следить за развитием конкретных вопросов, затронутых в ходе сегодняшнего обсуждения.

Я хотел бы в заключение подтвердить, что члены Совета прилагают сейчас усилия по обеспечению максимально возможного доступа нечленов Совета и представителей прессы к временным конференционным помещениям — с учетом физиче-

ских ограничений — в соответствии с предыдущими договоренностями.

Сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Лихтенштейна.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня — в ходе первой части своего заявления — от имени Группы пяти малых стран («малой пятерки»). Другие члены группы — Коста-Рика, Иордания, Сингапур и Швейцария — будут также участвовать в этих прениях в своем национальном качестве.

Мы весьма признательны за эту возможность принять участие в диалоге с Советом по вопросу о его методах работы. «Малая пятерка» считает, что решения Совет Безопасности особенно эффективны, когда они фактически принимаются от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Уставе. Поэтому мы последовательно работаем с целью поощрить улучшения в методах работы Совета, в частности, в плане транспарентности, доступа и всеобъемлющего характера. Мы неизменно считаем, что методы работы являются неотъемлемой частью как всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, так и нынешней дискуссии в самом Совете. Проведение периодических открытых прений по этому вопросу, безусловно, является примером хорошего подхода, и сегодня мы вновь видим, что все государства-члены, действительно, весьма заинтересованы в этом вопросе. Поэтому мы высоко оцениваем Вашу инициативу, г-н Председатель, и благодарим Вас за компетентное руководство работой Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

«Малая пятерка» активно работает вот уже более четырех лет, и в 2006 году она представила проект резолюции Генеральной Ассамблее (A/60/L.49). Ассамблея никогда не принимала решения по этому документу, в частности, потому, что примерно в то же время Совет принял свою записку Председателя, которая содержится в документе S/2006/507. Мы приветствовали принятие записки, выразив мнение, что дополнительные и последующие далекоидущие меры будут необходимы для достижения целей легитимности, транспарентности и подотчетности, которые наши лидеры согласовали на Всемирном саммите 2005 года. Таким образом, хотя мы приветствуем эту возможность обсудить ход осуществления записки S/2006/507, мы в то же время рассмотрим вопросы, которые выходят за рамки этой записки, как на деле это делал сам Совет в контексте своей собственной практики.

Последние открытые прения по этому вопросу, проведенные в августе 2008 года (см. S/PV.5968), не привели ни к каким официальным итогам, но, безусловно, породили некоторые рекомендации по осуществлению документа S/2006/507. Большинство из них не были выполнены в последующие 18 месяцев. В целом же осуществление записки S/2006/507 шло медленно, частично и непоследовательно. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые в рамках неофициальной Рабочей группы под руководством Японии с целью сделать процесс осуществления более последовательным и эффективным, и мы надеемся на ощутимые результаты и конкретные шаги в деле осуществления в нынешнем календарном году. «Малая пятерка» будет продолжать обращаться к Совету, с тем чтобы внести конструктивный и позитивный вклад в улучшение методов работы как официально, так и неофициально.

Сейчас я выскажу несколько замечаний — скорее в своем национальном качестве — по ряду областей, в которых мы особенно активны.

Широко признано, что ежегодный доклад Совета Безопасности — это центральный канал связи между Советом и остальными государствами-членами. Он обеспечивает возможность для конструктивного диалога и подотчетности. Поэтому ежегодный доклад фигурирует в записке S/2006/507, хотя соответствующие части являются в целом повторением предыдущих соглашений. Мы вели диалог с членами Совета, а также с Председателем Генеральной Ассамблеи для обсуждения возможных улучшений на этапе подготовки и рассмотрения доклада. Мы очень признательны за открытые и позитивные беседы, которые у нас состоялись в этой связи, поскольку, говоря в целом, возможности, которые были у нас для обмена мнениями с Советом Безопасности, всегда были очень позитивными и конструктивными.

Далее следуют некоторые основные рекомендации, которые появились по итогам обсуждения ежегодного доклада.

Что касается процесса, то, на наш взгляд, проведение консультаций в ходе подготовки и до принятия ежегодного доклада могло бы быть очень полезным. Такие консультации были организованы в последние два года делегацией Вьетнама, а в прошлом году — делегацией Уганды, и мы им за это признательны. Такие консультации обеспечивают хорошую возможность для обсуждения, в частности, вступления к ежегодному докладу — единственной части, которая включает в себя политический анализ.

Мы также считаем, что проведение публичных заседаний или даже открытых прений Совета, когда принимается доклад, было бы полезной мерой. Это обеспечило бы более высокий уровень транспарентности, и стенографический отчет можно было бы принимать во внимание, когда доклад обсуждается в Генеральной Ассамблее. По нашим данным, последнее такое заседание состоялось в 2002 году (см. S/PV.4616).

Что касается формата и содержания доклада, то, на наш взгляд, более конструктивное использование ежегодных оценок соответствующими председателями могло бы повысить качество доклада. Нам также не хватает иллюстрации взаимосвязи между вопросами, которые обсуждаются в докладе, в частности, между страновыми ситуациями и тематическими вопросами. Мы также считаем, что доклад не охватывает никаких межсекторальных вопросов.

Мы считаем необходимым включение в доклад раздела об улучшении методов работы Совета. Часто утверждают, что Совет несет ответственность за свои собственные процедуры и, тем самым, за все вопросы, связанные с методами работы. Поэтому ежегодный доклад лучше всего подходит для информирования государств-членов о соответствующих событиях. В прошлом мы не видели субстантивных формулировок по методам работы в ежегодном докладе.

Наконец, мы считаем, что предоставление более подробной информации о работе Неофициальной рабочей группы было бы полезным. Разумеется, Группа является неофициальной по своему характеру, но она является также единственным вспомогательным органом Совета, который не готовит своего собственного ежегодного доклада. Есть различные способы предоставления дополнительной информации, в том числе через веб-сайт Совета. Как члены «малой пятерки», мы будем продолжать принимать активное участие в диалоге с членами Совета и Председателем Генеральной Ассамблеи по таким идеям, и мы надеемся, что конкретных улучшений можно достичь в рамках следующего доклада.

Деятельность вспомогательных органов становится более интенсивной, комплексной и важной. В то же время доступ к их процедурам и информации по ним по-прежнему сопряжен с трудностями.

В этой связи мы придаем особое значение осуществлению меры, изложенной в пункте 46 приложения к записке (S/2006/507), содержащей просьбу к вспомогательным органам запрашивать мнения государств-членов, которые особо заинтересованы в обсуждаемых вопросах. Действуя в этом духе, мы, члены группы «малой пятерки», решительно приветствовали предоставленную нам возможность встретиться с возглавляемой Японией Неофициальной рабочей группой в июле 2009 года и вновь были весьма воодушевлены открытым обменом мнениями, состоявшимся на этом заседании.

В отношении деятельности Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 1267, мы вновь приветствуем принятие в декабре 2009 года резолюции 1904 (2009) и благодарим представителя Австрии, тогдашнего Председателя, за приложенные им в этой связи усилия. Мы полагаем, что эта резолюция привнесла значительные и давно назревшие изменения в процедуры Совета, связанные с включением в перечень и исключением из него, в том числе назначение омбудсмена. Поэтому мы надеемся, что процесс его назначения будет вскоре завершен и что омбудсмен сможет приступить к работе уже в ближайшем будущем.

В заключение следует отметить, что формат заседаний Совета является ключевым элементом доступа и поэтому он представляется весьма важным для повестки дня группы «малой пятерки». Совет достаточно творчески подошел к разработке новых форматов, о чем свидетельствует очень полезный доклад, который был подготовлен Советом Безопасности в преддверии этой дискуссии. Новые форматы, которые обеспечивают доступ государствам, не являющимся членами Совета, заинтересованным сторонам и организациям к участию в ее обсуждениях, включают неофициальные интерак-

тивные дискуссии, неофициальные интерактивные диалоги и мероприятия, обычно называемые «моделью Косово». Наряду с такими старыми форматами, как заседания по формуле Аррии, в нашем распоряжении сейчас имеется широкий спектр механизмов для обеспечения доступа и повышения транспарентности. Мы по-прежнему считаем, что брифинги официальных лиц Организации Объединенных Наций высокого уровня всегда должны быть доступны для всех государств-членов без ущерба для формата последующих консультаций. Мы также считаем полезным использование формата заседаний по конкретным странам, как это имеет место в Комиссии по миростроительству, которая в последние годы добилась в этой связи определенных успехов. Это может способствовать более активному участию государств, не являющихся членами Совета, в его обсуждениях.

И наконец, позвольте мне сказать несколько слов по поводу новых помещений Совета Безопасности. Это моя первая возможность принять участие в заседании Совета Безопасности в новом помещении, которое удивительно напоминает старый зал Совета. Наша делегация считает, что использование временных помещений для заседаний не должно привести к возведению новой стены секретности, а, скорее, должно стать возможностью для членов Совета к тому, чтобы искать новаторские пути взаимодействия с заинтересованными сторонами, а также с прессой.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Египта.

Г-н Идрис (Египет) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить сегодня от имени Движения неприсоединения (ДН). Прежде всего я хотел бы выразить признательность представителю Японии как Председателю Совета за созыв этих открытых прений для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности, которая содержится в документе S/2006/507, а также за концептуальный документ от 5 апреля 2010 года (см. S/2010/165), направляющий дискуссию к признанию необходимости обеспечения доверия к деятельности Совета Безопасности, повышению ее транспарентности и подотчетности, прежде всего с целью оправдать ожидания государств, которые не являются членами Совета.

Движение неприсоединения придает огромное значение вопросу об улучшении методов работы Совета Безопасности. Это отражается во всеобъемлющей, четкой и конкретной позиции, изложенной в соответствующих пунктах Заключительного документа, принятого на пятнадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе (S/2009/514, приложение), а также в ряде инициатив, выдвигаемых Движением в течение многих лет, а именно с тех пор, как начался процесс реформы Совета. В числе этих инициатив — всеобъемлющий документ для переговоров, представленный Движением в 1996 году и содержащийся в докладе Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности (A/51/47).

Движение неприсоединения полагает, что Совету Безопасности следует прекратить посягательства на функции и полномочия Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, которые традиционно входят в компетенцию этих органов. Кроме того, Совет Безопасности должен воздерживаться от использования главы VII Устава в качестве прикрытия для решения вопросов, которые необязательно представляют собой угрозу для международного мира и безопасности, и должен полностью использовать положения других соответствующих глав, когда это целесообразно, включая главы VI и VIII, прежде чем ссылаться на главу VII, что должно являться крайней мерой.

Кроме того, крайне важно продолжать регулярное взаимодействие между Председателем Совета Безопасности и более широким членским составом Организации Объединенных Наций, что будет способствовать повышению качества ежегодного доклада Совета Безопасности. В этом же контексте, согласно пункту 1 статьи 15 и пункту 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций, Совету Безопасности следует представлять специальные доклады на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и полностью учитывать рекомендации Ассамблеи по вопросам, касающимся международного мира и безопасности в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Устава.

Для повышения транспарентности и открытости, а также обеспечения последовательности в

осуществлении своей мандатной деятельности Совет Безопасности должен увеличить число своих открытых заседаний в соответствии со статьями 31 и 32 Устава, принимая во внимание мнения и вклады более широкого членского состава Организации Объединенных Наций, в частности государств, не являющихся членами Совета, вопросы о которых обсуждаются в Совете. Кроме того, за исключением чрезвычайных обстоятельств, брифинги специальных посланников или представителей Генерального секретаря и членов Секретариата должны проводиться на открытых заседаниях.

Движение неприсоединения высоко оценивает меры, принятые до сих пор в рамках Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам, действующей под Вашим руководством, включая меры, содержащиеся в рассматриваемом нами концептуальном документе, которые направлены на повышение транспарентности и эффективности Совета Безопасности, а также расширение взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета. Движение неприсоединения также считает необходимым принять дополнительные меры по улучшению методов работы Совета по линии Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Движение придерживается мнения, согласно которому улучшение методов работы требует проявления твердой политической воли, в частности со стороны постоянных членов Совета, а также принятия и осуществления многих всеобъемлющих предложений, представленных и представляемых государствами-членами в течение многих лет, включая членов Движения неприсоединения, для улучшения методов работы Совета. Соответственно, мы ожидаем более активного рассмотрения этих предложений Неофициальной рабочей группой Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам для углубленного рассмотрения предложений государств-членов, включая хорошо известные позиции и документы Движения неприсоединения, касающиеся методов работы Совета Безопасности, и призываем Совет Безопасности принять дальнейшие меры в этом направлении.

На этом я хотел бы завершить свое выступление от имени Движения неприсоединения.

Позвольте мне высказать некоторые соображения в своем национальном качестве. Прежде всего наша страна полностью присоединяется к заявлению, которое только что было сделано от имени Движения неприсоединения, а также к заявлению, с которым выступил представитель Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств.

Я подчеркиваю необходимость достижения ощутимых результатов в связи с вопросом об улучшении методов работы Совета Безопасности — как важной части взаимосвязанных и подлежащих обсуждению элементов, конкретизированных в решении 62/557 Генеральной Ассамблеи, — в рамках межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности и процессе расширения членского состава Совета.

Совет, и в особенности его постоянные члены, должны вместе с Генеральной Ассамблеей прилагать усилия в целях скорейшего по возможности достижения желательных и давно ожидаемых результатов. Египет считает, что главный шаг, который должен быть сделан в целях улучшения методов работы Совета Безопасности, заключается в том, чтобы установить баланс в структуре полномочий между постоянными и непостоянными членами Совета. Пришло время достичь договоренности о постоянном своде правил процедуры, с тем чтобы заменить нынешние временные правила, которые действуют в течение более 60 лет.

Кроме того, Неофициальная рабочая группа, занимающаяся этим важным вопросом в Совете, должна принять официальные смелые меры, которые способствовали бы упрочению концепции равенства между странами, утверждению справедливого способа решения их проблем, повышению транспарентности и эффективности.

Кроме того, настоятельно необходимо вновь проанализировать взаимоотношения между Советом Безопасности и другими главными органами Организации в целях восстановления отсутствующего институционального баланса, предусмотренного в Уставе. Международный Суд призван играть важную роль в урегулировании любых споров, которые могут возникать между этими органами в отношении их мандатов в соответствии с Уставом. К нему надлежит обращаться по мере необходимости.

Крайне важно предоставить государствам-членам, проблемы которых подлежат рассмотрению, возможность посещать неофициальные консультации Совета на равных основаниях с предста-

вителями Генерального секретаря. Необходимо также повышать качественный уровень ежегодного доклада, представляемого Советом Генеральной Ассамблее, придав ему более аналитический и пояснительный характер.

Методы работы Совета не улучшатся, если мы не будем эффективно решать проблему злоупотребления правом вето или угрозы его применения таким способом, который будет логически обосновывать и ограничивать его использование ситуациями, в которых совершаются серьезные нарушения прав человека, включая геноцид, этнические чистки, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права, а также прекращение военных действий между воющими сторонами и выборы Генерального секретаря. До реализации этой промежуточной меры на пути к полной его ликвидации право вето должно быть предоставлено всем новым постоянным членам, присоединяющимся к Совету Безопасности в рамках процесса расширения его членского состава.

В заключение я хочу отметить, что наблюдается дефицит не дополнительных предложений, а дополнительной политической воли, направленной на проведение реальной реформы методов работы Совета Безопасности, а также всех других подлежащих переговорам условий проведения процесса реформирования Совета Безопасности, изложенного в решении Генеральной Ассамблеи 62/557. Доверию к Совету Безопасности и его членам и их легитимности будет нанесен серьезный ущерб, если мы скорейшим по возможности образом не осуществим эти реформы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Люксембурга.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени стран Бенилюкс — Бельгии, Нидерландов и Люксембурга. Прежде всего я хотела бы выразить признательность Председателю Совета Безопасности за организацию этих прений и за его стойкую приверженность улучшению методов работы и процедур Совета.

Как подчеркнуто в концептуальном документе, подготовленном для сегодняшних прений (см. S/2010/165, приложение), статья 24 Устава Организации Объединенных Наций уполномочивает Совет Безопасности принимать незамедлительные и эффективные меры с целью поддержания международного мира и безопасности от имени всех государств-членов. С целью осуществления этой ответственности Совет Безопасности утвердил — и должен утверждать и впредь — прагматичный и поэтапный подход в отношении улучшения методов его работы.

В августе 2008 года Бельгия организовала последнее открытое обсуждение методов и процедур работы Совета Безопасности во время ее пребывания на посту Председателя. В то время было решено сосредоточить обсуждение на трех тесно взаимосвязанных вопросах, а именно на транспарентности, взаимодействии и эффективности. Что касается транспарентности, то страны Бенилюкс приветствуют тот факт, что прилагается много усилий в целях повышении транспарентности работы Совета Безопасности. Например, прошлогодняя резолюция 1904 (2009), которая содержала обзор мандата Группы по наблюдению за санкциями в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», существенно повысила транспарентность процесса включения в перечень и исключения из него. Создание Канцелярии Омбудсмена еще более повысило транспарентность, эффективность и взаимодействие. Поэтому мы надеемся, что вскоре произойдет назначение Омбудсмена.

Что касается вопроса о доступе нечленов Совета или взаимодействии с ними, то мы хотели бы высказать ряд замечаний. Во-первых, как правило, по нашему мнению, обсуждения членов Совете еще больше обогатили бы взаимодействие с государствами и негосударственными субъектами, вовлеченными в конфликты, что особенно важно на ранних этапах консультаций и должно включать закрытые заседания. Мы приветствуем новые форматы, такие как интерактивные обсуждения и неофициальные интерактивные диалоги.

В отношении негосударственных субъектов прерогатива Совета заключается в том, чтобы решить, какие из этих просьб следует удовлетворить и в каких конкретных ситуациях. Однако, по нашему мнению, стороны в конфликте должны иметь возможность изложить свои позиции в письменном виде Совету, который может принять решение распространить их в качестве документов Совета Безопасности. Мы также считаем, что взаимодействие с негосударственными субъектами на основании

формулы Аррии заслуживает похвалы и дальнейшего поощрения.

Во-вторых, учитывая растущее значение и участие региональных и субрегиональных организаций в урегулировании проблем мира и безопасности, мы считаем, что Совету Безопасности приносит пользу укрепление сотрудничества с такими организациями в формате как открытых, так и закрытых обсуждений. Кроме того, тот факт, что конкретная региональная организация представляет взгляды большой группы государств-членов, может способствовать проведению более кратких и эффективных прений, по меньшей мере, когда этим организациям дают возможность выступать на раннем этапе прений.

В заключение следует отметить, что страны Бенилюкс являются твердыми сторонниками дальнейшего укрепления отношений между Комиссией по миростроительству и Советом Безопасности. Мы приветствуем тот факт, что Председатель Комиссии по миростроительству и председатели структур Комиссии по миростроительству по конкретным странам регулярно приглашаются для проведения брифингов Совету. Мы убеждены в том, что Комиссия по миростроительству и ее структуры по конкретным странам также могли бы принести пользу работе Совета в тематических областях, таких как женщины и миростроительство, дети и вооруженные конфликты, а также будущее миротворчества.

Что касается эффективности, то страны Бенилюкс согласны с некоторыми идеями, представленными группой пяти малых стран, в частности в отношении того, что ключевые положения тематических резолюций могли бы быть включены в резолюции по конкретным странам. В данном случае речь также шла бы о согласовании действий. Совет также мог бы обдумать вопрос о том, как наиболее действенно оценить, выполняются ли его решения, проанализировать препятствия на пути их осуществления и предложить механизмы содействия их выполнению.

Предложения, о которых я только что упомянула, могли бы быть незамедлительно претворены в жизнь Советом Безопасности. Однако ответственность за улучшение связей с широкими кругами членов Организации возложена не только на Совет. Каждый из нас должен оптимально использовать все имеющиеся средства взаимодействия. Сегодняшние прения предоставляют возможность получить отклики широких кругов членов Организации в адрес Совета Безопасности, и наоборот, в целях укрепления взаимопонимания.

Мы выражаем признательность Японии за ее готовность обеспечить осуществление результатов этих прений в рамках Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, которую она возглавляет. Мы хотели бы искренне поприветствовать обновленный вариант записки, содержащейся в документе S/2006/507. Бельгия, Нидерланды и Люксембург будут и впредь принимать конструктивное участие в процессе совершенствования методов работы Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Финляндии.

Г-н Виинанен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени скандинавских стран — Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции.

Во-первых, я хотел бы выразить признательность Японии за ее давнюю приверженность улучшению методов работы Совета Безопасности. Эти прения об осуществлении записки Председателя, содержащейся в документе S/2006/507, желательны и своевременны. Мы также отмечаем неустанные и конструктивные усилия группы пяти малых стран в отношении этого вопроса.

Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. При выполнении этой задачи огромное значение имеют максимальная транспарентность и взаимодействие со всеми членами Организации Объединенных Наций. Улучшение методов работы укрепляет легитимность Совета, так как он действует от имени всех государств — членов Организации.

Транспарентность имеет ключевое значение. Мы считаем принципиально важным предоставление всем государствам-членам достаточного объема информации о работе Совета. Это особенно актуально для малых государств, которым редко предоставляется возможность стать непостоянным членом Совета. Именно поэтому мы подчеркиваем значимость регулярности и качества брифингов для государств, которые не являются членами Совета.

Ранее члены Совета согласились с тем, что интерактивные заседания по подведению итогов в конце каждого председательства были бы полезным инструментом повышения уровня открытости и доступности информации. Подобные заседания предоставляют возможность для оценки работы Совета и обсуждения извлеченных уроков. К сожалению, эта практика не получила продолжения, и страны Северной Европы хотели бы призвать членов Совета к ее возобновлению.

Проводимые на регулярной основе открытые прения повышают уровень открытости работы Совета. Страны Северной Европы придают большое значение этим дискуссиям и воздают должное членам Совета за продолжение этой практики. Вместе с тем мы считаем, что имеются неиспользованные резервы для повышения качества этих дискуссий. Во-первых, мы хотели бы приветствовать консультации с государствами, не являющимися членами Совета, в процессе подготовки концептуальных документов для таких прений. Мы также приветствуем уделение более пристального внимания вопросу о том, как сделать так, чтобы тематические прения были в большей степени нацелены на конкретные действия и чтобы они могли вносить вклад в процесс принятия будущих решений Совета по данному вопросу, при обязательном включении основных положений резолюций, принимаемых по результатам тематических дискуссий, в резолюции, касающиеся конкретных стран.

В этом контексте я хотел бы высоко оценить деятельность независимой некоммерческой организации «Доклад Совета Безопасности», благодаря которой существенно повысился уровень транспарентности докладов Совета. Необходимо отметить также повышение качества веб-сайта Совета и прямых трансляций по Интернету заседаний Совета, которые обеспечиваются Секретариатом.

Страны Северной Европы с удовлетворением отмечают существенный прогресс, достигнутый Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999), в повышении уровня транспарентности и объективности в процессе включения в перечень и исключения из него. Резолюция 1904 (2009) и предыдущие резолюции по этому вопросу содействовали повышению уровня транспарентности и ясности процедур Комитета благодаря внедрению ряда таких важных нововведений, как проведение периодических обзоров всех имен и названий в сводном перечне Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и обязательство составлять резюме с изложением оснований для включения в перечень. Предусмотренное резолюцией 1904 (2009) учреждение Канцелярии Омбудсмена станет важной вехой в дальнейшем повышении транспарентности процедур Комитета и укреплении соблюдения процессуальных гарантий прав лиц и организаций, включенных в сводный перечень.

Мы с удовлетворением отмечаем, что институт Омбудсмена — идея, с которой первоначально выступила одна из стран Северной Европы, — сегодня становится реальностью. С учетом важности его мандата страны Северной Европы с нетерпением ожидают скорейшего назначения Омбудсмена. Осуществление всех положений резолюции 1904 (2009) станет важным шагом вперед. Вместе с тем страны Северной Европы считают, что процедуры включения в перечень и исключения из него необходимо подвергать постоянному обзору и что Совету необходимо сохранять открытость в отношении новых процедурных усовершенствований режима.

Мы приветствуем выдвинутые в прошлые годы инициативы, направленные на улучшение взаимодействия между Советом и странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты. Страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, должны принимать более активное участие на всех этапах процесса принятия решений об операциях по поддержанию мира, начиная с планирования мандатов. Это будет также иметь большое значение для тех государств, которые намерены предоставлять войска. Кроме того, существующую практику проведения неофициальных консультаций между членами Совета и странами, предоставляющими войска, можно было бы применять более широко и эффективно. В этой связи я хотел бы обратиться к инициативе «Новые горизонты» Департамента операций по поддержанию мира, которая нацелена на развитие миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Ряд рекомендаций направлен на улучшение взаимодействия между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты. Мы искренне приветствуем эти предложения.

Я хотел бы выразить признательность Японии за организацию пяти заседаний с участием стран, предоставляющих войска, в прошлом году, когда

Япония была председателем Рабочей группы по операциям по поддержанию мира. Эти заседания предоставили Совету благоприятную возможность для ознакомления с мнением стран, предоставляющих войска, по различным аспектам миротворческой деятельности. Мы надеемся, что эта практика сохранится.

Я также хотел бы подчеркнуть важность поощрения взаимодействия между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству для обеспечения плавного перехода от поддержания мира к миростроительству. Мы хотели бы заявить о нашей неизменной поддержке практики приглашения председателей Комиссии для проведения в Совете регулярных брифингов. Сохраняются неиспользованные резервы и для расширения рамок сотрудничества, и мы считаем, что проводимый в настоящее время обзор работы Комиссии по миростроительству предоставляет возможность для содействия этому важному взаимодействию.

В концептуальном документе (S/2010/165) придается большое значение проблемам, связанным с непродолжительным периодом между выборами непостоянных членов и началом их срока работы в Совете. Ежегодный семинар, проводимый в Дорал Эрроувуд при финансовой поддержке Финляндии, направлен на решение этой проблемы, которая особенно актуальна для малых делегаций. Его цель — углубленное ознакомление новых членов с практикой, процедурами и методами работы Совета, чтобы помочь им включиться в работу с первого дня их деятельности в Совете. Отчеты о семинарах распространяются в качестве официальных документов Совета Безопасности в надежде на то, что они будут содействовать более глубокому пониманию сложности работы Совета.

Впервые методы работы Совета Безопасности стали темой открытых прений в 1994 году (см. S/PV.3483). Во второй раз такие прения состоялись в 2008 году во время председательствования Бельгии (см. S/PV.5968). Как показывают сегодняшние прения, эта тема является слишком важной для специального подхода. Поэтому страны Северной Европы хотели бы предложить Совету рассмотреть вопрос о проведении открытых прений о методах работы Совета Безопасности на ежегодной основе.

И наконец, страны Северной Европы по-прежнему придают особое значение нынешней реформе методов работы и процедур Совета, с тем чтобы он мог выполнять поставленную перед ним задачу более транспарентным и всеобъемлющим образом и на основе широкого участия. В то же время мерилом успеха не могут служить сами по себе открытость и транспарентность, а должна служить та степень, в которой они улучшили способность Совета выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Финляндии за ежегодную организацию ознакомительного семинара. Это полезно для всех нас.

Сейчас слово имеет представитель Сент-Винсента и Гренадин.

Г-н Гонсалвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) и хотел бы заявить, что КАРИКОМ присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения. КАРИКОМ приветствует инициативу Японии в ее качестве Председателя Совета Безопасности по созыву этих открытых прений и за концептуальный документ от 1 апреля (см. S/2010/165), значение которого для проведения сегодняшних прений по вопросу о методах работы трудно переоценить. КАРИКОМ хотело бы также поблагодарить членов Совета за их стремление разобраться в сущности вопроса и за внесенный ими сегодня вклад в его обсуждение.

КАРИКОМ, как никто другой, заинтересовано в обеспечении транспарентности, эффективности и взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета. Наша заинтересованность обусловлена нашим историческим отсутствием в этом зале и, более того, шокирующей непредставленностью малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) в целом среди государств — членов Совета Безопасности. В последний раз срок работы государства-члена КАРИКОМ в Совете Безопасности начался десять лет назад. Год спустя, в 2001 году, Сингапур стал последним государством МОСТРАГ в составе Совета. Семьдесят три из 192 государств-членов Организации Объединенных Наций никогда не работали в Совете. Из этих 73 го-

сударств-членов 29 относятся к категории МОСТАРГ. Поэтому, хотя МОСТАРГ составляют 20 процентов государств-членов Организации Объединенных Наций, они представляют полных 40 процентов стран, которые никогда не работали в Совете. Свыше 78 процентов МОСТАРГ никогда не занимали место непостоянного члена Совета Безопасности — эта доля повторяется в нашем собственном регионе КАРИКОМ.

Как таковое, наше историческое положение в качестве посторонних в Совете до остроты усилило чувствительность КАРИКОМ к практическому воздействию методов работы Совета как в плане ее транспарентности, так и в плане взаимодействия с государствами — нечленами Совета. Со своих незавидных позиций, как находящихся за его рамками и наблюдающих за ним со стороны, страны КАРИКОМ признают, что принимаемые в последнее время Советом меры и вносимые им коррективы ведут к определенным улучшениям. Сделать, однако, можно и надлежит еще очень многое.

В этой связи — и в контексте и в ограниченных рамках этих открытых прений — КАРИКОМ особо выделяет следующие четыре момента. Во-первых, Совету Безопасности абсолютно необходимо признать, что реформа методов его работы, какой бы масштабной или эффективной она ни была, должна обязательно проводиться в контексте более масштабной реформы Совета Безопасности, в том числе расширения его как постоянного, так и непостоянного членского состава. Не являющиеся членами Совета государства будут мало заинтересованы во взаимодействии с органом, чья легитимность ставится под сомнение его категорическим отказом воплотить в себе динамику глобальных процессов. Поэтому совершенствование методов работы представляет собой лишь один компонент всеобъемлющей реформы и должно проводиться наряду с этими взаимодополняющими реформами.

В скобках замечу, что многие делегаты жалуются сегодня на рабочую нагрузку Совета, однако эффективность требует от большинства организаций, органов и деловых предприятий при возрастании их рабочей нагрузки расширения для того, чтобы разбираться и справляться с этой возросшей рабочей нагрузкой.

Во-вторых, Совету Безопасности — в качестве общего правила — следует воздерживаться от посягательств на функции и полномочия, которые по Уставу или по традиции входят в круг компетенции Генеральной Ассамблеи. Совету значительно лучше строго толковать свой мандат и как следует заниматься небольшим числом дел, чем стремиться охватить как можно больше вопросов и плохо выполнять целую уйму задач. Кажущееся неумолимым расширение круга обязанностей Совета Безопасности вызывает тревогу, особенно у таких государств-членов, как наши, которые были и остаются образованиями и в основном созданиями одной только Генеральной Ассамблеи. Излишние посягательства 15 членов Совета на функции и полномочия 177 других государств, не являющихся его членами, будет служить подрыву той неопровержимой логики и тех уникальных целей, на основе которых была создана Организация Объединенных Наций.

В-третьих, требуются дальнейшие коррективы в методы работы Совета для расширения ее транспарентности и гласности и взаимодействия Совета с более широким членским составом Организации. КАРИКОМ осознает необходимость повышения эффективности Совета и, по сути, активно ратует за такое повышение эффективности и продуктивности. Однако достижение оптимального уровня транспарентности, взаимодействия и эффективности вовсе не представляет собой мероприятие с нулевым результатом. В этой связи особенно полезными мы считаем предложения, внесенные и доработанные группой пяти малых государств и касающиеся, среди прочего, докладов, консультаций и выполнения решений.

В-четвертых, Карибское сообщество испытывает интерес к широкому продолжающему расширяться толкованию некоторыми государствами статьи 30 Устава. Аргумент, согласно которому будто только Совет — действующий в вакууме и сам себе дающий советы — может корректировать методы своей работы, к сожалению, вызывает больше острых вопросов, чем дает ответов. Например, КАРИКОМ интересно было бы знать, как в практическом плане методы работы могут определяться исключительно в рамках органа, две трети членов которого сменяются каждые несколько лет. Если мы согласимся с содержащимся в концептуальном документе утверждением, что «для многих избираемых членов освоение процедурных аспектов работы Совета Безопасности сопряжено с определенными трудностями» (S/2010/165, пункт 12), как тогда эти

избираемые члены могут в ограниченные сроки научиться методам работы и реформировать их только для того, чтобы им на смену пришла группа других вновь избранных членов, которые должны будут проделать все то же самое заново? И почему бы тогда вновь избранным членам, которые не внесли абсолютно никакого вклада в методы работы Совета, испытывать какую бы то ни было верность им? Только постоянные члены Совета могли бы тогда оказывать хоть какое-то влияние на такое состояние дел или испытывать какую-либо преданность ему.

Статью 30 нельзя толковать таким образом, чтобы это ограждало Совет от явных полномочий Генеральной Ассамблеи обсуждать в рамках Устава любые вопросы, касающиеся функций любого органа Организации Объединенных Наций, в том числе и Совета, и выносить Совету рекомендации по этим вопросам. В статьях 10–12 Устава сфера полномочий Генеральной Ассамблеи и ее границы определяются с абсолютной ясностью и четкостью. Совет, возможно, и несет ответственность за формальное утверждение своих правил процедуры, однако Генеральная Ассамблея явно уполномочена не только обсуждать методы работы Совета, но и выносить Совету по этому поводу рекомендации, вне зависимости от того, касаются ли эти рекомендации правил процедуры или нет. Ввиду признанной роли Генеральной Ассамблеи наделять органы, их решения и нормы легитимностью Совету было бы благоразумней соглашаться с соответствующими рекомендациями, которые еще могли бы поступить от более широкого членского состава, чем отвергать их.

В заключение следует отметить, что заслуживающие одобрения коррективы, внесенные в методы работы Совета по сей день, — в том виде, как они представлены в концептуальном документе, — высвечивают как надежду на дальнейшие полезные преобразования, так и их возможность. Всеобщим признанием, как нам кажется, пользуется тот факт, что Совет функционирует не в полную меру с точки зрения своей эффективности, транспарентности, доступности и действенности. Корректировка методов его работы в качестве составляющей более широкого круга реформ может способствовать исправлению этих признанных многими недостатков. Поэтому непрерывная эволюция Совета и методов его работы как желательна, так и необходима.

Совет Безопасности не является ни коконом, ни вакуумной камерой, ни неприступным или закоснелым бункером. Он принадлежит этому миру и этому членскому составу. Поэтому он должен воплощать в себе этот мир и откликаться на обращения к нему этого членского состава. КАРИКОМ надеется, что один или два наших члена вскоре снова удостоят святилище Совета своим присутствием. Но даже вне зависимости от этой надежды мы хотим иметь такой Совет, методы работы которого обеспечат ему репутацию как оперативного, эффективного, гласного и доступного органа, с готовностью воспринимающего мнения более широкого членского состава и отражающего в своей деятельности меняющиеся глобальные реалии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне.

Г-н Камара (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать в этих открытых прениях по вопросу об осуществлении мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/507, от имени Группы африканских государств. Я также имею честь выразить от ее имени нашу неизменную поддержку председательствующей в Совете в апреле месяце японской делегации и особенно поддержку организации ею посвященного этой крайне важной теме заседания для оценки по итогам прений, проведенных в августе 2008 года (см. S/PV.5968), хода осуществления мер, изложенных в приложении к документу S/2006/507.

Прежде всего Группа африканских государств присоединяется к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Движения неприсоединения, и в дополнение хотела бы вновь изложить суть своего письма от 23 декабря 2009 года на имя координатора ныне проводимого процесса реформ.

Тот факт, что правила процедуры этого весьма важного органа Организации остаются временными, со всей очевидностью указывает на пробелы в методах работы Совета. Ясно, что в методах работы Совета отсутствует какое-либо связующее звено, что указывает на чрезвычайную целесообразность проведения проверки соответствия этого органа современным реалиям. Именно этим и объясняется причина, по которой Группа африканских государств постоянно и последовательно призывает к

проведению такой глубокой реформы Совета, благодаря чему он обрел бы чуткость и отзывчивость к настоятельным нуждам все более беспокойного мира XXI века.

Касаясь темы сегодняшних открытых прений относительно методов работы Совета, я должен без промедления еще раз заявить о том, что мы ратуем за проведение такого оперативного и всеобъемлющего, охватывающего все поддающиеся согласованию группы вопросов процесса реформ, благодаря которому Совет будет преобразован в более представительный, транспарентный, инклюзивный, подотчетный, эффективный и действенный в выполнении своих обязанностей орган с целью обеспечить легитимность его решений, отражающих мнения и позиции всех государств — членов Организации.

Мы признаем, что Совет Безопасности добивается существенного прогресса в принятии мер по повышению в определенной мере эффективности и транспарентности в том, как он ведет свою работу, и все это благодаря усилиям его Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и в особенности после утверждения записки Председателя Совета Безопасности, содержащейся в документе S/2006/507, а также последующих касающихся методов работы Совета записок. Мы призываем прилагать дальнейшие усилия в этом направлении посредством практики проведения в начале каждого месяца вступающими в должность председателями брифингов для государств — нечленов Совета относительно программы его работы. Внедрение практики представления ежегодных письменных докладов, охватывающих деятельность вспомогательных органов, в том числе, в частности, принятая совсем недавно мера, требующая от каждой председательствовавшей в Совете делегации подготовки и публикации анализа его деятельности, — все это шаги в надлежащем направлении в повышении потенциала реагирования Совета на нужды и потребности всего членского состава Организации.

Несмотря на вышеназванные и заслуживающие упоминания попытки Совета оправдать надежды как являющихся, так и не являющихся его членами государств, Группа африканских государств придерживается тщательно взвешенного мнения, согласно которому эти меры не являются достаточно масштабными для того, чтобы наделить Совет адекватной способностью эффективно выполнять свои моральные обязанности в качестве представительного, транспарентного, демократического и подотчетного политического органа, на который возложена главная ответственность всей Организации Объединенных Наций и некоторые решения которого являются юридически обязательными для всего ее членского состава.

Африка выступает за более доступный, демократичный, представительный, подотчетный и эффективный Совет Безопасности, отвечающий требованиям нашего времени. В этой связи я хотел бы высказать общую позицию африканских государств в отношении методов работы Совета, утвержденную на четырнадцатой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза 31 января 2010 года в Аддис-Абебе, которая дополняет общую позицию африканских стран в отношении реформы Совета Безопасности, содержащуюся в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Совет Безопасности должен увеличить число открытых заседаний, в соответствии со статьями 31 и 32 Устава Организации Объединенных Наций; в отсутствие исключительных обстоятельств проводить брифинги специальных посланников и специальных представителей Генерального секретаря на открытых заседаниях; укреплять свои связи с Секретариатом и странами, предоставляющими войска, в том числе на основе устойчивого, регулярного и своевременного взаимодействия, обеспечивающего возможность эффективного планирования и осуществления целей миссии; поддерживать главенствующую роль Устава и его соблюдение в связи со своими функциями и полномочиями и в соответствии с положениями статьи 24 Устава; предоставлять надлежащую и своевременную информацию о своей деятельности всем членам Организации Объединенных Наций; отвергать любые попытки использовать его для достижения национальных политических целей и обеспечивать неизбирательность и беспристрастность в своей работе; воздерживаться от применения главы VII Устава как общего основания для рассмотрения вопросов, которые могут не представлять угрозу международному миру и безопасности, и, прежде чем прибегнуть к главе VII, которая, в случае необходимости, должна применяться в качестве крайней меры, полностью использовать положения главы VI и главы VIII; избегать любых действий по введению, продлению или расширению санкций против любого государства под

предлогом или с целью достижения политических целей одного или нескольких государств, а не в общих интересах международного сообщества; и официально утвердить свои временные правила процедуры в целях повышения транспарентности и подотчетности.

Учитывая, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея должны тесно сотрудничать в пределах своих соответствующих сфер компетенции в поисках решений для множества проблем, стоящих перед международным сообществом, мы подчеркиваем необходимость проведения регулярных консультаций и эффективных и своевременных обменов информацией между Ассамблеей и Советом, а также необходимость представления более всеобъемлющих и аналитических докладов Генеральной Ассамблее, включая специальные тематически ориентированные доклады и информационные пресс-релизы о текущих вопросах, вызывающих обеспокоенность международного сообщества.

Африканские государства твердо придерживаются мнения, что в отношении усилий, направленных на изменение структуры Совета Безопасности, не должны действовать заранее установленные сроки. Признавая необходимость рассмотрения этого вопроса в срочном порядке, мы, вместе с тем, считаем, что все пять тематических блоков должны рассматриваться с одинаковой оперативностью.

В Сиртской декларации и Эзулвинийском консенсусе, которые являются нашими руководящими документами по вопросу о реформе Совета Безопасности, подчеркивается также необходимость более сбалансированного соотношения полномочий Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Все тематические блоки фактически связывают общеизвестные тонкие неразрывные узы. Следовательно, попытки исключить любой из них из процесса реформ или хотя бы принизить его значение недопустимы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Словакии.

Г-н Котереч (*Словакия*) (*говорит по-английски*): Вначале я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, и делегацию Японии за выдвижение этой важной инициативы проведения настоящих открытых прений по вопросу об осуществлении записки Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507) и высказать свою признательность за вдохновляющий и содержательный концептуальный документ, подготовленный для настоящих прений и содержащийся в документе S/2010/165. Я также высоко ценю эту своевременную возможность обсудить вопросы, вызывающие глубокий интерес у всех членов Организации Объединенных Наций. Наша обязанность состоит не только в том, чтобы оценить прогресс, достигнутый в отношении методов работы Совета Безопасности, но и, прежде всего, сделать шаг на пути содействия улучшению динамики в Совете Безопасности в этой области.

Мы твердо верим, что путем повышения транспарентности, эффективности и взаимодействия с государствами, не являющимися его членами, Совет и вся Организация могут укрепить у государств-членов необходимое доверие и чувство ответственности за решения и действия Совета, которые все мы обязаны осуществлять в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этой связи следует отметить тесную взаимосвязь между эффективностью и транспарентностью работы Совета, с одной стороны, и его полномочиями, вытекающими из Устава, — с другой. Поэтому усилия, направленные на полное и своевременное осуществление решений Совета Безопасности, должны надлежащим образом учитывать характер механизмов принятия Советом решений и его систематическое взаимодействие с государствами, не являющимися его членами, особенно теми, которые напрямую затронуты, обеспокоены или заинтересованы темами, стоящими на его повестке дня.

Словакия с гордостью считает себя участником процесса адаптации методов работы Совета Безопасности к нынешним и будущим потребностям международного сообщества. В 2007 году, когда Словакия имела честь возглавлять Рабочую группу по документации и другим процедурным вопросам, мы усердно трудились в целях дальнейшего развития прекрасной работы, так умело начатой и выполненной делегацией Японии в 2006 году.

Сегодня мы рады отметить достигнутый прогресс, в частности в таких областях, как транспарентность, участие в работе Совета государств, не являющихся его членами, и оперативность процесса принятия решений. Очевидно, что более аналитический и перспективный подход идет на пользу Совету Безопасности и, в конечном счете, всем членам Организации Объединенных Наций в целом. Этот

прогресс повышает доверие к Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом, так как он способствует росту доверия широкого международного сообщества к Организации.

Мы считаем, что методы работы — это одна из областей процесса реформ, где произошли значительные и достойные похвалы улучшения. Конечно, еще не пришло время успокаиваться, и нам необходимо помнить, что полное осуществление мер, изложенных в записке, требует постоянных усилий. Словакия считает, что дальнейшие улучшения и желательны, и возможны в нескольких областях, включая повышение транспарентности и открытости в работе Совета, в том числе и в частности в отношении работы его вспомогательных органов.

Дальнейший прогресс может быть достигнут в деле улучшения взаимодействия между членами Совета и другими государствами — членами Организации, в частности теми, которые непосредственно затронуты, обеспокоены или заинтересованы. Это может быть сделано на основе более эффективного использования закрытых заседаний Совета и более регулярного проведения заседаний по формуле Аррии, а также путем проведения регулярных консультаций по соответствующим вопросам между Советом и государствами, не являющимися его членами. Мы очень рады видеть, что в последнее время выступление в Совете стран, имеющих непосредственное отношение к рассматриваемому в нем вопросу, стало, действительно, намного более привычной практикой. Мы считаем, что это должно быть стандартной практикой в соответствии со статьей 32 Устава. Мы также высоко оцениваем тот факт, что представителей региональных и субрегиональных организаций в настоящее время стали чаще приглашать для участия в работе Совета, проводимой в различных форматах.

Механизм проведения закрытых заседаний Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска, должен быть оперативным, гибким и содержательным, в особенности в тех случаях, когда в ходе осуществления мандата миссии происходят важные и неожиданные события.

Должна обеспечиваться максимальная актуальность ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, в том числе за счет придания ему более содержательного и аналитического характера и проведения по нему интерактивного обсуждения в Генеральной Ассамблее.

Необходимо предусмотреть положение об усилении взаимодействия между органами, занимающимися вопросами, связанными с миром и безопасностью, такими как Комиссия по миростроительству или Экономический и Социальный Совет, и Советом Безопасности.

В заключение я хочу еще раз заявить, что Словакия сохраняет полную приверженность делу повышения транспарентности и эффективности Совета Безопасности — процессу, инициированному в соответствии с решением глав государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года и приведенному в движение благодаря записке S/2006/507 и последующим запискам. Мы считаем, что адаптация методов работы Совета является важной частью общих усилий по созданию и поддержанию эффективной многосторонности и наилучшим путем обеспечения максимально широкой поддержки надежных решений в области мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Италии.

Г-н Рагальини (Италия) (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить в лице Председателя делегацию Японии за организацию настоящих открытых прений. Мы рады возвращению этой темы в повестку дня Совета, учитывая, что последние такие прения проводились в августе 2008 года (см. S/PV.5968).

Есть по меньшей мере два преимущества у такого обсуждения. Оно позволяет всем государствам-членам составить представление об основных вопросах, связанных с методами работы Совета Безопасности, и помогает нам найти конкретные решения по совершенствованию работы над ними.

В последние недели и месяцы мы услышали также интересные соображения по усовершенствованию методов работы: от предложений группы пяти малых государств, которой мы воздаем должное за отлично проделанную работу по этому вопросу. Италия продвигается вперед в этом направлении и выдвинула ряд предложений, направленных на изменение методов работы Совета Безопасности для повышения ее транспарентности и обеспечения более широкого доступа к работе Совета и участия в ней.

Многие аспекты методов работы по-прежнему нуждаются в усовершенствовании: сохраняются старые озабоченности, такие, например, как необходимость увеличить количество открытых заседаний и придать им новый импульс; сформировались новые, например, проблемы режима санкций и отношений со странами, предоставляющими войска, которые перетерпели значительные изменения, хотя многое еще необходимо сделать. Записка Председателя, содержащаяся в документе S/2006/507, является важным отправным пунктом в этом процессе. Мы полностью поддерживаем ее новое содержание, которое послужит руководством для всех государств-членов в этой работе.

Сегодня я не собираюсь перечислять того, чего мы достигли и чего не достигли. Наоборот, в своем выступлении я сделаю упор на процедурном вопросе и, если так можно сказать, вопросе доброй воли.

Как нам всем известно, ряд изменений в методах работы потребует внесения поправок в Устав. То, что я предлагаю сегодня, это вновь продемонстрировать приверженность членов Совета осуществлению по крайней мере некоторых из тех мер, которые мы сейчас обсуждаем и которые не требуют внесения поправок, и предпринять конкретные усилия в этом направлении. Иными словами, можно использовать эти обсуждения, чтобы определить те меры, которые должны быть приняты незамедлительно. Давайте подумаем, например, над тремя следующими предложениями по взаимодействию с нечленами Совета.

Пользуется широкой поддержкой предложение укрепить такое взаимодействие, в частности со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Они должны чаще привлекаться к работе Совета в ходе открытых заседаний и неофициальных консультаций, и должны быть выработаны стандартные процедуры заслушивания их мнений. Это касается также региональных организаций, проявляющих особый интерес к обсуждаемым вопросам. Если мы хотим взаимодействовать в условиях современного мира, то мы, конечно же, не можем обойти вниманием региональные организации.

Значительной поддержкой пользуется и предложение о расширении использования формата Арриа, который позволяет гражданскому обществу и неправительственным организациям вести диалог с Советом.

Наконец, раздаются требования чаще проводить открытые заседания и сократить до минимума число закрытых заседаний и неофициальных консультаций. После заседаний Председатель должен проводить брифинги для нечленов Совета или, по крайней мере, для заинтересованных государств.

В другом зале этого здания мы обсуждаем реформы Совета Безопасности, всеобъемлющий пакет которых включает поправки к Уставу, а также внесение изменений в методы работы. Однако осуществление предложений, о которых я только что упомянул, не потребует внесения поправок в Устав. Поэтому мы должны принять решение как можно скорее добиться, чтобы эти требования стали эффективной частью практики Совета. Тем самым мы оперативно отреагировали бы на ближайшие потребности, которые легко удовлетворить.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов об одном предварительном условии существенного и прочного реформирования методов работы. Как мы знаем, за внесение серьезных изменений в методы работы в основном выступают страны, которые не являются постоянными членами Совета и которые стремятся получить доступ в орган, где они не могут заседать постоянно. Ключевую роль здесь играют малые государства. Все это понятно, поскольку, как известно, нынешняя эксклюзивная практика делает членство в Совете для них практически невозможным.

На наш взгляд, это четко свидетельствует о том, что только такой Совет, который в своей работе будет руководствоваться принципами подотчетности, выборности и ротации, сможет обеспечить подлинные и последовательные усилия по реформированию его методов работы. Члены Совета, знающие, что проведут в Совете ограниченное время, будут делать все возможное, когда попадут в него, для того чтобы повышать открытость, доступность и транспарентность его работы.

Я завершаю свое выступление в соответствии с правилом пяти минут, являющимся еще одним нововведением в методах работы, которое можно сразу же ввести в практику.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Иордании.

Г-н Хайр (Иордания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить искреннюю признательность нашей делегации Вам, г-н Председатель, за Вашу инициативу провести эти весьма полезные и своевременные открытые прения по осуществлению положений записки, содержащейся в документе S/2006/507. Мы также весьма признательны за подготовку очень важного концептуального документа, который Вы распространили.

Иордания присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Лихтенштейна от имени группы пяти малых государств, и к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Движения неприсоединения. Поскольку Иордания является одной из основных стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, я хотел бы в своем выступлении особо остановиться на методах работы Совета Безопасности в области операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В прошлом году был достигнут прогресс в усовершенствовании методов работы Совета Безопасности по рассмотрению вопросов, связанных с операциями по поддержанию мира. Совет взял на себя значительные обязательства и приступил к их осуществлению. Об этом говорит проведение различных открытых и широких по составу их участников тематических обсуждений, посвященных операциям по поддержанию мира, а также большая работа, проделанная Рабочей группой по операциям по поддержанию мира, возглавляемой Японией, которая обеспечивает форум для глубоких и интерактивных обсуждений.

Еще одним значительным позитивным событием стало принятие мер в развитие инициативы Франции и Соединенного Королевства по управлению операциями по поддержанию мира, которая подчеркнула важность сотрудничества со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Другим важным событием стало проведение президентом Соединенных Штатов совещания высокого уровня по вопросам поддержания мира, на котором вновь было подтверждено значение возобновления и расширения сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами, включая членов Совета Безопасности и страны, предоставляющие войска, что является единственным способом противодействовать тем усиливающимся вызовам, с которыми сталкиваются операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Несомненно, все эти позитивные события способствовали проведению продуктивного интерактивного диалога среди соответствующих участников и привели ко многим случаям проявления доброй воли и ощутимым изменениям в методах работы. Однако для поддержания и дальнейшего наращивания этой позитивной динамики Совет должен обеспечить полное и эффективное осуществление резолюции 1353 (2001) Совета Безопасности и заявления Председателя S/PRST/2009/24, которые формируют основу для сотрудничества между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом. Механизм консультаций и подробные процедуры, изложенные в этих важных документах, должны оптимально использоваться для содействия укреплению связей между Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

Остро необходимая поддержка со стороны более широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций может быть обеспечена за счет проведения открытых заседаний. В этой связи мы призываем Совет Безопасности продолжать, углублять и расширять практику проведения тематических прений и открытых заседаний, посвященных операциям по поддержанию мира, что позволит более широкому кругу государств-членов вносить свой вклад, выдвигая новые инициативы и идеи. В этих заседаниях должны участвовать представители с мест, например специальные представители Генерального секретаря.

Эта практика оказалась весьма полезной, что подтвердило проведение обсуждений в Совете Безопасности вопроса о стратегиях перехода и выхода под председательством Франции (см. S/PV.6270). Эти обсуждения должны также привести к разработке Советом рекомендаций или руководящих принципов на основе предложений участников и без ущерба для роли Специального комитета по операциям по поддержанию мира (Комитет 34).

Мы также призываем Председателя Совета Безопасности проводить брифинги для членов Комитета 34 в ходе его сессий и, когда это уместно, информировать их о важных событиях и инициати-

вах, касающихся операций по поддержанию мира, которые обсуждаются в Совете. Это позволит добиться большей слаженности совместных действий. Кроме того, Председатель Совета Безопасности мог бы проводить регулярные встречи с региональными группами, такими как Движение неприсоединения, Европейский союз и любые другие заинтересованные группы, которые вносят свой вклад в операции по поддержанию мира, а также с региональными организациями.

Расширение консультаций со странами-поставщиками войск должно оставаться приоритетом для членов Совета. Опыт и знания стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, могут значительно помочь Совету в принятии правильных, эффективных и своевременных решений, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Поэтому консультации по существу рассматриваемых вопросов должны и впредь проводиться между Советом Безопасности, Секретариатом и странами-поставщиками войск, в том числе и по просьбе стран, предоставляющих войска, и в течение всего цикла функционирования миссий по поддержанию мира. Вряд ли стоит напоминать о важности этих консультаций для стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, особенно тогда, когда речь идет о безопасности и охране их солдат и офицеров.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира остаются одним из наиболее эффективных инструментов в руках международного сообщества для поддержания международного мира и безопасности. Спрос на персонал, технику и имущество для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, скорее всего, будет сохраняться и даже возрастать. Следует отметить, что усовершенствование методов работы Совета Безопасности и повышение ее эффективности, транспарентности, открытости, последовательности и широты участия в принятии решений абсолютно необходимы для сохранения авторитета Совета в глазах нынешних стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и их вклада в его работу. Кроме того, это может также способствовать расширению базы поставщиков для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, что позволит распределить коллективное бремя ответственности и полнее удовлетворять потребности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в будущем. Поэтому мы призываем членов Совета добиваться реальных и систематических изменений в методах работы Совета. Эти изменения абсолютно необходимы и вполне достижимы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Португалии.

Г-н Мораиш Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию нынешних открытых прений. Мы воздаем должное Японии за ее твердую и неизменную приверженность обсуждению этого крайне важного вопроса.

Я зачитаю сокращенный вариант своего выступления, следуя рекомендации о пятиминутном регламенте. Полный вариант будет распространен. Я сделаю акцент на трех областях, определенных в концептуальном документе (S/2010/165): транспарентность, взаимодействие с нечленами Совета и эффективность. Но я добавил к ним еще одну область, которая, с нашей точки зрения, имеет важное значение — подотчетность, закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций.

Записка, которая содержится в документе S/2006/507, не является конечной целью нашего пути. Безусловно, в своей работе мы должны опираться на этот важный документ и признать те результаты, которые принесла на сегодня его реализация и которые были верно определены в концептуальной записке. Но мы не должны забывать о своих задачах на будущее. Мы не должны отказываться от усилий по поиску более адекватных и эффективных способов улучшить методы работы Совета Безопасности. Исходя из этого я хотел бы поддержать важные предложения, внесенные делегациями пяти малых стран, а также дать высокую оценку постоянным усилиям их и других делегаций по продвижению вперед повестки дня Организации Объединенных Наций.

Избираемые члены исторически выступают за внесение изменений в методы работы Совета. Мы считаем, что мы должны опираться на наработанный ими опыт, в частности опыт других избираемых членов, для продолжения этого обсуждения и укрепления повестки дня, когда это отвечает интересам Совета.

Повышение транспарентности, эффективности и подотчетности в работе Совета является главной целью этих усилий. Речь идет о существенном, а не о формальном вопросе. Он заключается не в том, чтобы просто открыть заседание Совета Безопасности, а в том, что настоящий процесс приятия решений по-прежнему проходит за закрытыми дверями. Речь не идет о проведении открытых прений или взаимодействии со всеми государствами-членами, когда решения по обсуждаемым вопросам уже сформированы. Вопрос не в том, чтобы просто поднять авторитет Совета Безопасности в глазах всех государств-членов.

В действительности же он заключается в том, как сделать, чтобы Совет стал более оперативным и эффективным, лучше использовал время и ресурсы и обеспечивал широкое участие в работе всех его членов. Как усилить его глобальное влияние как органа, который действует от имени всех членов Организации Объединенных Наций, сделав его ближе к ним? Вопрос, в конечном итоге, заключается в том, как укрепить его авторитет с помощью более открытого процесса принятия решений на основе широкого участия, при большем понимании его решений и большей подотчетности. В этой связи позвольте мне внести семь конкретных предложений.

Во-первых, Совет и его члены должны постоянно стремиться обеспечивать должное участие в работе всех членов Совета, совершенствовать обмен информацией и содействовать более активному участию в его внутреннем процессе принятия решений.

Во-вторых, мы должны добиваться восстановления в полной мере действия правила 48. Тенденция к проведению все чаще и чаще открытых заседаний должна сохраняться и укрепляться, а число неофициальных консультаций, которые сегодня все еще составляют половину всех заседаний Совета Безопасности, сокращаться.

В-третьих, прямой диалог с соответствующими государствами и сторонами, включая поставщиков воинских контингентов, должен расширяться. Налаживание эффективного взаимодействия и проведение консультаций с этими государствами и сторонами в официальном формате Совета Безопасности или, когда это необходимо, в формате закрытых консультаций, заседаний по формуле Аррии или других новых форматов, оказало бы огромную помощь Совету в процессе подготовки его обсуждений.

В-четвертых, мы должны обеспечить, чтобы брифинги, устраиваемые Секретариатом по рассматриваемым ситуациям, проводились, как правило, на заседаниях Совета Безопасности с участием нечленов Совета, избегая тем самым, по возможности, проведения консультаций полного состава с этой целью.

В-пятых, мы должны высоко ценить широкое участие государств-членов. Этой цели максимально эффективно можно добиться, если на открытых тематических прениях государства — нечлены Совета Безопасности будут выступать в начале, а члены Совета Безопасности в конце, чтобы прошло какое-то время между прениями и возможным принятием итогового документа, что говорило бы о том, что Совет готов выслушать мнения и последовать рекомендациям более широкого состава государств-членов, а это как раз является целью этих открытых заседаний.

В-шестых, что касается повышения роли председателей Совета, то Совет должен поощрять их играть более активную и существенную роль в проведении брифингов для делегаций вне Совета, в даче личных оценок работы Совета и подготовке выступлений для печати, что повысит информированность общественности о работе Совета.

Наконец, мы считаем крайне важным обеспечить более строгую подотчетность. В этом смысле мы должны определить практические способы повышения активности государств-членов в формулировании повестки дня Совета Безопасности, а также надо обеспечить более эффективное и транспарентное ежегодное представление докладов Совета Генеральной Ассамблее. Возрождение прежней практики включения председателями в доклад ежемесячной оценки, отражающей их точку зрения на то, насколько существенную работу проделал Совет Безопасности, способствовало бы достижению этой цели. В этом контексте крайне важно обеспечить, чтобы Совет Безопасности продолжал проводить открытые прения, как нынешние, для регулярной оценки того, насколько его работа соответствует этим целям, и для того, чтобы заручиться ценными мнениями государств-членов относительно путей дальнейшего прогресса.

Моя делегация готова сотрудничать с Вами, г-н Председатель, с Советом и со всеми другими заинтересованными делегациями в развитии этих и других конкретных идей, способствующих продвижению вперед нашей общей повестки дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Тлади (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поблагодарить Вас за благоприятную возможность принять участие в этих очень важных прениях по осуществлению записки, которая содержится в документе S/2006/507. Мы хотели бы также поблагодарить Вас не только за Вашу работу на посту Председателя Совета, но и за Вашу работу над методами работы Совета.

Южная Африка решительно поддерживает практику дачи постоянной оценки методам работы Совета Безопасности в сотрудничестве с государствами-членами в качестве важнейшего элемента более широкой реформы Совета Безопасности по превращению его в транспарентный и подотчетный орган и, следовательно, повышению легитимности его мандата. В этой связи моя делегация приветствует те небольшие улучшения, которые достигнуты в методах работы Совета за время после последних открытых прений по вопросам осуществления записки S/2006/507, состоявшихся в 2008 году. Мы приветствуем прежде всего улучшения, направленные на расширение участия государств — членов Организации Объединенных Наций в работе Совета.

Как об этом говорится в концептуальном документе (S/2010/165), согласно Уставу Совет Безопасности должен действовать от имени всех государств-членов Организации Объединенных Наций, предпринимая оперативные и эффективные действия для выполнения своей основной обязанности поддерживать международный мир и безопасность. Это означает, что Совет при выполнении своего мандата, который возлагает на Совет особую ответственность за обеспечение транспарентного, предсказуемого и последовательного характера своей работы, представляет все государства — члены Организации Объединенных Наций. В сущности, речь идет о том, чтобы Совет действовал подотчетным образом. Поэтому он обязан регулярно взаимодействовать с государствами-членами в осуществлении своего мандата.

Становится все более очевидно, что Совет Безопасности не может действовать в одиночку при выполнении своего мандата. Ему нужны авторитетные партнеры, как это предусмотрено в главе VII Устава. Южная Африка гордится тем, что ей была предоставлена возможность внести свой вклад в налаживание и укрепление сотрудничества между Советом Безопасности и Африканским союзом во время ее последнего срока работы в Совете. Ежегодные встречи Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза сейчас стали регулярными в программе работы Совета Безопасности. Мы будем и впредь выступать за упрочение и углубление отношений сотрудничества между этими важными органами в деле поддержания мира и безопасности в Африке. Мы надеемся, что такое взаимодействие поможет Совету Безопасности более эффективно урегулировать различные конфликты на африканском континенте, которые составляют значительную часть вопросов его повестки дня. Южная Африка считает, что оба совета могут выиграть от этого взаимодействия и коллективно совершенствовать реагирование международного сообщества на конфликтные ситуации и даже потенциальные ситуации конфликта.

Крайне важно, чтобы Совет Безопасности как можно быстрее опроверг мнение, согласно которому его мандат заключается лишь в санкционировании операций по поддержанию мира. Миротворчество не всегда равнозначно развертыванию сил в конфликтной ситуации. Это непрерывный процесс, включающий в себя посредничество, предотвращение конфликта и поддержание мира, когда это требуется, миростроительство, консолидацию мира и устойчивое развитие. Организация Объединенных Наций должна использовать разные инструменты в различных ситуациях. Например, широко признается, что поддержание мира и миростроительство не должны рассматриваться как последовательные процессы, а должны рассматриваться и осуществляться интегрированно. Поэтому встает вопрос, насколько широкую возможность Совет Безопасности готов предоставить Комиссии по миростроительству участвовать в разработке мандатов Совета Безопасности?

Необходимо продолжать улучшать взаимодействие Совета со странами, предоставляющими во-

инские и полицейские контингенты. Мы считаем, что взаимодействие Совета Безопасности со странами, предоставляющими войска, уже на раннем этапе является шагом в правильном направлении и что эта тенденция должна укорениться. Такое взаимодействие должно быть организовано таким образом, чтобы у этих стран была возможность непосредственно участвовать в обсуждении в Совете вопроса о продлении мандата операций по поддержанию мира. В конечном итоге, деятельность по поддержанию мира должна осуществляться на началах партнерства между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Помимо вышеупомянутых улучшений наша делегация также с интересом отмечает последние нововведения в Совете в том, что касается активизации взаимодействия со сторонами, заинтересованными в урегулировании конфликта, как, например, это было в 2009 году со Шри-Ланкой, Чадом, Африканским союзом и Лигой арабских государств. Южная Африка подтверждает свое мнение о том, что все стороны в конфликте должны участвовать в проводимых в Совете обсуждениях и в принятии решений по вопросам, стоящим на его повестке дня, а также при реагировании на кризисы. Совет только выиграет от такого взаимодействия. На наш взгляд, это позволит Совету научиться правильно реагировать при осуществлении своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности.

Отмечая достигнутые улучшения, я хотел бы теперь перейти к нерешенным вопросам, касающимся методов работы Совета. Наша делегация задается вопросом, сумел ли Совет значительно повысить транспарентность в своей работе. Хотя некоторые улучшения налицо, мы считаем, что их недостаточно. Верно, что сегодня Совет проводит больше открытых заседаний, чем это было несколько лет назад. Верно и то, что в результате последних нововведений удалось добиться лучшего взаимодействия с соответствующими сторонами, включая страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты. Мы также признаем, что Совет улучшил информированность о своей программе работы в ходе регулярных ежемесячных заседаний, проводимых председателями Совета с членским составом, чему активно содействовала наша делегация за время своего пребывания в Совете.

Однако что касается процесса принятия решений в этом органе, то мы приходим к выводу о том, что здесь необходимо добиваться лучших результатов. Например, необходимо обеспечить, чтобы при рассмотрении в Совете проектов резолюций в нем активно участвовали все его члены, включая 10 избранных членов, и что это не должно быть исключительной прерогативой лишь некоторых из них.

Как и многие другие делегации, делегация Южной Африки признает полезность проведения консультаций в полном составе для обеспечения большей эффективности работы Совета. Однако важно, чтобы члены Совета Безопасности были в этом процессе подотчетны. Южная Африка хотела бы призвать членов Совета продолжить практику информирования государств, не являющихся членами Совета, о результатах консультаций. Я напоминаю Совету о том, что, как об этом говорится в Уставе, он действует от имени членов Организации Объединенных Наций. Это, разумеется, предполагает, что эти члены Совета вправе быть информированными о развитии событий в Совете. Транспарентность в работе Совета способствует доверию к нему.

При создании Организации Объединенных Наций в 1945 году Южная Африка сыграла центральную роль в разработке ее Устава и формировании ее органов. Мы считаем, что международное сообщество нуждается в Совете Безопасности. Этот орган был учрежден для поддержания международного мира и для того, чтобы служить эффективным механизмом для недопущения возникновения войны. Зачастую он терпел поражения, но, к счастью, его успехи превосходят по числу его поражения.

Мы считаем, что для того, чтобы быть более эффективным, Совет, прежде всего, должен стать более представительным, а также, что должны быть расширены обе категории его членского состава. В равной степени необходимо решить и проблемы, касающиеся методов его работы, которые должны быть честными, транспарентными и эффективными. Сохранение нынешнего положения будет вести лишь к дальнейшей эрозии его авторитета и легитимности как главного органа, которому поручено обеспечение мира, безопасности и стабильности во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Словении.

Г-н Штиглиц (Словения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить Вам признательность за инициативу созыва сегодняшних открытых прений для обсуждения методов работы Совета Безопасности, а также за подготовку отличного концептуального документа (S/2010/165, приложение), служащего руководством для наших дискуссий и сосредоточенного на осуществлении мер, изложенных в приложении к записке Председателя S/2006/507 от 19 июня 2006 года. Мы считаем участие членов Совета и более широкого состава государств в этих обсуждениях своевременным и уместным, поскольку Совет лишь в третий раз проводит прения в таком открытом формате и по такому важному вопросу.

Мы хотели бы выразить признательность Японии за ее руководящую роль и за усилия неофициальной Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, которую Вы, г-н Председатель, возглавляете в настоящее время. Мы также приветствуем и поддерживаем инициативы, выдвинутые в этой связи группой пяти малых стран.

Активизация деятельности Совета Безопасности положительно сказалась на членском составе в целом. Поэтому необходимо более подробно информировать государства, не являющиеся членами Совета, о работе Совета, чтобы они имели возможность вносить вклад в его работу.

Дальнейшая адаптация методов работы Совета Безопасности — это наиболее важное направление реформы Совета, по которому достигнуто широкое согласие. Словения приветствует достигнутый в последние годы прогресс, в частности в повышении транспарентности и эффективности работы Совета, а также в налаживании взаимодействия с государствами, не являющимися его членами. Мы приветствуем прогресс, достигнутый на сегодняшний день и в том, что касается проведения Председателем Совета брифингов для государств, не являющихся его членами, в начале каждого месяца, что является полезным в плане ознакомления их с ежемесячной программой работы Совета. Мы также отмечаем важность консультаций с государствами, не являющимися его членами, которые организовывались Угандой и Вьетнамом в прошедшие два года до принятия ежегодного доклада Совета Безопасности.

Вместе с тем необходимо активизировать и расширять взаимодействие и диалог между членами Совета Безопасности и другими членами Организации Объединенных Наций, в частности с непосредственно затронутыми и заинтересованными государствами, в соответствии со статьями 31 и 32 Устава, а также с соответствующими региональными организациями.

Необходимо чаще проводить заседания по формуле Аррии. Мы приветствуем такие последние новаторские подходы, как проведение неофициальных интерактивных дискуссий и диалога. При проведении прений по вопросам, касающимся конкретных ситуаций, стороны, которые непосредственно затронуты или особо заинтересованы в этих вопросах, должны иметь возможность выступить в совете, чтобы изложить свои мнения. Целесообразно продолжить работу над повышением качества взаимодействия со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

Мы выступаем за дальнейшее увеличение числа открытых заседаний, в частности брифингов, проведенных должностными лицами Организации Объединенных Наций, а также регулярных и своевременных брифингов, устраиваемых членами Совета для государств, не являющихся его членами, и посвященных работе Совета и его вспомогательных органов. Мы приветствуем проведение ориентированных на достижение результатов тематических дискуссий и выступаем, когда это уместно, за включение ключевых положений тематических резолюций в резолюции по конкретным странам.

Государства, не являющиеся членами Совета, также только выиграют, если Председатель Совета Безопасности будет информировать их о проектах резолюций и проектах своих заявлений сразу же после их обсуждения в ходе неофициальных консультаций полного состава.

Совет Безопасности должен подчеркивать важность верховенства права при рассмотрении вопросов повестки дня. Это включает ссылки на соблюдение и поощрение международного права, а также обеспечение того, чтобы его собственные решения зиждились на этом правовом механизме, в том числе на Уставе, общих принципах права, международных стандартах прав человека, международном гуманитарном праве и международном уголовном праве.

Мы приветствуем дальнейшее рассмотрение путей повышения транспарентности и улучшения

работы комитетов по санкциям, например разработку процедур включения в списки и исключения из них лиц и организаций и создание независимой канцелярии омбудсмена.

Мы настоятельно призываем постоянных членов рассмотреть возможность не подавать несовпадающий голос по смыслу пункта 3 статьи 27 Устава в случаях, когда речь идет о геноциде, преступлениях против человечности или серьезных нарушениях международного гуманитарного права.

В заключение мы хотели бы поддержать инициативы, направленные на повышение эффективности Совета и совершенствование ежедневной практики его работы, например обеспечение полного участия всех членов Совета в подготовке решений и т.д., а также на повышение способности вновь избранных членов полностью справляться со своими обязанностями. За последние годы методы работы Совета Безопасности получили дальнейшее развитие. Однако их необходимо продолжать совершенствовать, добиваясь большей транспарентности, подотчетности и эффективности в его работе. Расширение участия государств-членов в работе Совета Безопасности по-прежнему остается ключом к более качественному служению идеалам нашей Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Перу.

Г-н Гутьеррес (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за инициативу включить вопрос о работе Совета в повестку дня сегодняшних открытых прений, что дает нам дополнительную возможность обменяться мнениями и высказаться по вопросам, которые имеют особое значение для всех членов нашей Организации. После 18-месячного перерыва Совет Безопасности проводит очередную дискуссию по методам своей работы. Мы расцениваем это как доказательство приверженности членов Совета, в частности его постоянных членов, тому, чтобы продолжать давать оценку работе Совета и стремиться к ее совершенствованию. Однако также важно помнить о том, что этот вопрос является неотъемлемой частью общего процесса реформы Совета Безопасности, предусматривающего обсуждение других вопросов, которые в своей совокупности направлены на то, чтобы сделать Совет более транспарентным, эффективным и легитимным.

По прочтении документа, содержащегося в приложении к Вашему, г-н Председатель, письму от 1 апреля, становится ясно, что Совет Безопасности принял меры, чтобы сделать свою работу более транспарентной и обеспечить более активное участие в ней государств — нечленов Совета и сторон, представляющих гражданское общество. 19 июля 2006 года Председатель Совета Безопасности опубликовал записку (S/2006/507), в приложении к которой содержался ряд мер, призванных содействовать совершенствованию и модернизации некоторых методов работы Совета. Этот документ был подготовлен рабочей группой, в работу которой Перу, бывшая тогда непостоянным членом Совета, внесла свой вклад.

Документ S/2006/507 содержит ряд руководящих принципов, обобщающих деятельность Совета, а также ряд дополнительных поправок к его процедурам. Этот документ стал важным шагом вперед в улучшении методов работы Совета Безопасности, который получил развитие в ходе открытых прений, проведенных в августе 2008 года (см. S/PV.5968),и последующего — должен отметить, частичного — осуществления некоторых мер с целью поощрения большей степени открытости в работе Совета.

Однако, по мнению моей делегации, остается еще много возможностей для повышения уровня эффективности, действенности и подотчетности в работе Совета. Необходимо провести беспристрастную и всеобъемлющую самооценку, которая позволит нам определить, какие новые шаги следует предпринять в целях повышения транспарентности и эффективности и улучшения взаимодействия Совета с государствами, не являющимися его членами. Я должен подчеркнуть, что такие идеи должны рассматриваться и вырабатываться на основе сбалансированного подхода, таким образом, чтобы ни одной концепции не отдавалось предпочтение по сравнению с другими. Повышение эффективности в работе Совета не должно достигаться за счет снижения транспарентности или в ущерб открытости, участию или доступу к информации нечленов Совета.

Если вышеупомянутые принципы будут в полной мере положены в основу методов работы Совета, это существенно облегчит осуществление мер и предложений, которые были выдвинуты большим числом делегаций и которые, как я сказал, в конечном счете направлены на то, чтобы сделать работу

Совета Безопасности более легитимной, а также более решительной и эффективной.

Необходимо укреплять институциональные механизмы взаимодействия между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, которые уже предусмотрены Уставом Организации, например статьей 15, согласно которой Генеральная Ассамблея получает и рассматривает ежегодные и специальные доклады Совета Безопасности, и статьей 24, в которой особо оговорено, что Совет Безопасности представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблее ежегодные доклады и — по мере необходимости — специальные доклады. В связи с этим неоспоримо, что государства, не являющиеся членами Совета, имеют право на больший доступ к информации, которая должна быть содержательной, а не просто описательной, как в случае ежегодных докладов.

Очевидно, что это прямо связано с вопросом о методах работы. Необходимость улучшения и укрепления систем взаимодействия является в высшей степени насущной, особенно с учетом все более четко проявляющейся взаимосвязи между различными сквозными вопросами, такими как безопасность, миротворчество и миростроительство, и развитием.

Несомненно, подавляющее большинство государств-членов сходятся во мнении, что необходимо добиться существенного и неуклонного прогресса в совершенствовании методов работы Совета, с тем чтобы они учитывали и отражали реалии двадцать первого столетия. Это поможет добиться того, чтобы Совет представал в глазах не только членов Организации, но международного общественного мнения как орган, стоящий на страже законности. Поэтому Перу надеется увидеть конкретный прогресс в достижении Советом Безопасности этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Швейцарии, последнему оратору на утреннем заседании.

Г-жа Грау (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я выражаю Вам, г-н Председатель, признательность за эту инициативу организации данного открытого обсуждения. Я также отмечаю Вашу активную роль в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. В ходе прений, состоявшихся два года тому назад, было выдвинуто много полезных идей. Вот почему мы с нетерпением ожидаем ежегодного проведения таких обсуждений. Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Лихтенштейна от имени группы пяти малых стран. Я хотела бы добавить несколько замечаний.

Вы представили нам, г-н Председатель, превосходный концептуальный документ (S/2010/165, приложение). Он показывает, что методы работы были существенно улучшены. В нем говорится, что неуклонно возрастает число принимаемых Советом решений, которые подлежат выполнению всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Следовательно, необходимо, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, оперативно информировались о проходящих в нем обсуждениях и имели возможность вносить вклад в процесс принятия Советом решений.

Меры по улучшению методов работы Совета можно разделить на три категории: во-первых, технические улучшения, которые можно быстро претворить в жизнь; во-вторых, существующая практика, которая должна применяться более систематически; и наконец, более чувствительные в политическом отношении вопросы, которые, по нашему мнению, лучше всего решать на индивидуальной основе.

С чисто технической точки зрения эффективность и транспарентность можно повысить, используя новейшие информационные технологии. Например, тезисы брифингов, представляемые Секретариатом в ходе неофициальных консультаций, или проекты итоговых документов, обсуждаемые экспертами, можно было бы размещать на веб-сайте Совета.

Мы приветствуем тот факт, что в последние месяцы для государств — нечленов Совета регулярно проводились брифинги по программе работы на месяц. Однако, к сожалению, брифинги после неофициальных консультаций все еще, в основном, являются особым мероприятием и по-прежнему зависят от доброй воли и загруженности работой конкретных членов делегации Председателя Совета. Учитывая растущую тенденцию к организации заседаний экспертов, мы настоятельно призываем Совет расширять транспарентность в этом отношении, помещая объявления о таких заседаниях в «Журна-

ле Организации Объединенных Наций» и организуя по ним брифинги. Мы приветствуем более подробное письменное освещение заседаний вспомогательных органов. Следует рассмотреть другие меры, которые могли бы помочь облегчить доступ к информации о работе вспомогательных органов.

Что касается чувствительных в политическом отношении вопросов, то мы часто наблюдаем, что Совет не склонен рассматривать ситуации, которые не включены в его официальную повестку дня, но тем не менее требуют его внимания. Недавно Совет провел обсуждение на тему неофициальных форматов рассмотрения таких ситуаций. Это интересный и новаторский подход.

Улучшилось взаимодействие между Советом Безопасности и Комиссией по миротворчеству. Мы поддерживаем регулярный диалог между Советом и Председателем этой Комиссии. Мы будем приветствовать дальнейшее привлечение Советом заинтересованных стран и приглашение председателей соответствующих страновых структур для участия в неофициальных консультациях.

В заключение хочу отметить, что такие вопросы, как права человека, защита гражданских лиц, а также женщины и мир и безопасность, должны все более широко включаться в дискуссии о ситуациях в конкретных странах и систематически включаться в круг полномочий миссий Совета Безопасности.

Мы надеемся, что сегодняшние открытые прения приведут к углубленному обзору записки Председателя S/2006/507 и будут способствовать принятию обновленного варианта этой записки к концу этого года. Можно было бы подготовить план действий по ее осуществлению с четкими сроками исполнения. Мы готовы к сотрудничеству с Советом в этом процессе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я прерываю заседание. Оно будет возобновлено в 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 20 м.